la manufacture
COLLECTIF CONTEMPORAIN
DU 07 AU 26 JUILLET 2022
AVIGNON
THÉÂTRE
DANSE
PERFORMANCE
EXPOSITIONS
LECTURES
CONCERTS
LAMANUFACTURE.ORG

Avignon, Terre de Culture 2025

Une nouvelle édition du festival se joue cet été à La Manufacture, un acteur majeur du Off par la qualité de sa programmation contemporaine, mais également du territoire. Car nous savons qu'il s'agit en réalité de la partie immergée d'un travail conduit toute l'année par ce collectif à Avignon.

C'est en effet dans le quartier Saint-Chamand en pleine transformation urbaine, que l'équipe est accueillie depuis 2017 de façon pérenne pour déployer des actions culturelles auprès des habitants et mener des résidences d'artistes. Sans oublier la nouvelle aventure humaine et partenariale, portée par la Manufacture, qui débute avec le projet pilote *Classe Départ*, permettant à des jeunes d'utiliser l'art comme transformation sociale. Une participation forte au pôle culturel que la Ville a initié dans ce quartier qui fait référence aujourd'hui en termes d'équipements publics.

De la rue des Écoles à la Patinoire, jusqu'au Château de Saint-Chamand, La Manufacture affiche, à nouveau, un programme d'arts vivants dense et novateur, et invite les spectateurs à jouer le jeu de la décentralisation culturelle : extra-muros, vous le verrez, Avignon a aussi des qualités ! Un rayonnement à la hauteur de l'ambition que la Ville porte avec le projet « Avignon, Terre de Culture 2025 ».

Très bon festival à toutes et tous !

Cécile Helle
Maire d'Avignon

INTRA-MUROS

Agrémentée d'un magnifique jardin ombragé, La Manufacture Intra-Muros accueille une salle de spectacle, un bar et un restaurant. On y retrouve l'accueil, la billetterie et le départ des navettes pour La Patinoire et le Château de Saint-Chamand. Dimensions du plateau : 7 mètres d'ouverture, 8,50 mètres de profondeur. Salle climatisée, elle peut accueillir 80 spectateurs. Le rapport scène/salle crée un excellent effet de proximité entre spectateurs et acteurs.

La Manufacture Intra-Muros hosts a theater, a bar and a restaurant. Here you will find the reception, the ticket office and the departure of the shuttles for La Patinoire and the Château de Saint-Chamand.

PATINOIRE

Lieu atypique situé dans le quartier de Saint-Chamand, La Patinoire dispose du plus grand plateau du Off totalisant une surface de 2500 m² et pouvant accueillir de 180 à 585 spectateurs. Ce lieu permet de proposer un moment de respiration au public avant et après chaque spectacle. Il offre également la capacité de stocker des décors non-démontés. La Patinoire est accessible en navette La Manufacture (départ rue des Écoles) et en tramway.

It has the largest plateau of the festival and can accommodate from 180 to 585 spectators. Accessible by La Manufacture shuttle.

CHÂTEAU DE SAINT-CHAMAND

La Manufacture initie « Oxygène » un projet en co-gouvernance avec artistes, association d'habitants, centre social, collège, mairie de quartier. Un programme de résidences à l'année y est développé, avec le réseau européen Centriphery regroupant 9 structures à travers l'Union Européenne. Le Château dispose d'un plateau de plain-pied de 14 mètres de large, 10 mètres de profondeur, 7 mètres de haut et peut accueillir 100 spectateurs. Il est accessible en navette La Manufacture (départ rue des Écoles) et en tramway.

A year-round residency program is developed there, with the European Centriphery network bringing together 9 structures across the European Union. Accessible by La Manufacture shuttle.

MUSÉE ANGLADON

Le vaste jardin de ce musée est utilisé depuis 2017 pour y accueillir des projets atypiques. De la performance en container en 2017 (*Polis*) au spectacle-petit-déjeuner en 2018 (*Le Petit Déjeuner*) ; les projets sont choisis en osmose entre les équipes du musée et de La Manufacture.

The vast garden of this museum, has been used since 2017 to accommodate atypical projects.

LA MANUFACTURE, UN LIEU DURABLE

Suivant différentes chartes européennes et nationales, La Manufacture adopte une approche de lieu durable :

> En créant un esprit d'hospitalité et de rencontre à l'année entre habitants du territoire, professionnels, artistes et publics du festival

> En utilisant le festival pour structurer les compétences et activités au long de l'année pour les acteurs du territoire

> En promouvant des transports groupés, minimisant les rejets CO2 (20 000 spectateurs transportés en bus vers Saint-Chamand en 2019)

> En développant les filières courtes, les producteurs locaux pour la restauration, en limitant les accessoires jetables

According to European and national charters, La Manufacture adopts a sustainable approach: by creating a spirit of hospitality between residents of territory, professionals, festival artists and audiences; by using the festival to structure skills and activities for the actors of the territory; by promoting grouped transport; by developing short circuits, producers premises for catering, and limiting the accessories disposable.

OXYGÈNE,
NOTRE PROJET À L'ANNÉE

Depuis 2001, **La Manufacture** essaime une approche différenciée de la culture en périphérie pour les artistes. Nous sommes une structure indépendante avec le statut juridique d'association loi 1901.

Notre projet vise à faire émerger des gouvernances nouvelles, de nouveaux chemins de création, inclusifs et participatifs, singuliers et contemporains, hybrides, performatifs, dont certains sont présentés dans le cadre du Festival International de **La Manufacture**, en juillet chaque été, permettant une visibilité publique, professionnelle et médiatique importante, et surtout une diffusion large.

Nous travaillons sur les disciplines des arts vivants, des arts visuels, de la performance mais aussi du patrimoine urbain, rural et industriel du territoire.
Ce travail se développe principalement dans les quartiers de la périphérie Nord-Est d'Avignon, un des territoires les plus pauvres de France en revenu par habitant, dans le contexte de la coexistence avec un des évènements culturels saisonniers majeurs en Europe.
Ce territoire est le centre d'un des plus importants programmes de rénovation urbaine de l'État (NPRU - Nouveau Programme de Rénovation Urbaine, piloté par l'ANRU – Agence Nationale de Rénovation Urbaine) pour la période 2020-2030. D'un montant de 300 millions d'euros, il concerne la réhabilitation de 1 400 logements et touchera 25 000 habitants.

Les partenaires sont les artistes, les habitants et les comités de quartier de la périphérie Nord-Est d'Avignon, les centres sociaux de Saint-Chamand, de la Barbière, de la Croix des Oiseaux, la Commission Européenne, Europe Créative, l'État (via le Ministère de la Culture, DRAC Sud-PACA, la Préfecture de Vaucluse), la Région Sud-PACA, la Mairie d'Avignon, la Mairie de quartier de Saint-Chamand et Rocade Sud, la politique de la ville du Grand Avignon : Préfecture de Vaucluse, Département de Vaucluse, Grand Avignon, ANRU, ARS, les bailleurs sociaux, le réseau national Classe Départ (avec des centres situés à Arras, Béthune, Guyancourt et à Toulouse), les Cités de l'emploi : Mission locale jeunes du Grand Avignon, Insercall, l'Université d'Avignon, l'École Supérieure d'Art d'Avignon.

FESTIVAL DES COMPÉTENCES :
UN PROJET DE TRANSFORMATION SOCIALE PAR LA CULTURE

La Manufacture est lauréate, avec la Mission Locale Jeunes, Insercall - un chantier d'insertion, l'Université d'Avignon et l'Envol, d'un appel à projet national PIC 100% de la banque des territoires. Ce programme sur 2 ans axé sur les habitants des quartiers politique de la ville comporte deux volets : le lancement à Avignon d'une **Classe Départ**, un programme de réinsertion sociale par les pratiques artistiques de 7 mois pour des jeunes de 17 à 26 ans en décrochage, basé sur une franchise sociale de l'Envol qui a créé et déployé ce dispositif avec succès à Arras, Béthune et Guyancourt d'une part, et d'autre part une académie des compétences visant les adultes en décrochage sur des ateliers courts d'une demi journée.

Le programme doit toucher sur 2 ans 150 habitants des quartiers politique de la ville d'Avignon.

Les locaux de ce programme sont basés au MIN (marché d'Intérêt National) d'Avignon.
Il est accompagné par l'AFDAS, le groupe M Médias (La Scène, la lettre du spectacle), la ville d'Avignon et le Grand Avignon notamment.

Plus d'infos sur lamanufacture.org/projet/classe-depart
et sur classedepart.com
Contact frederic.poty@lamanufacture.org

CENTRIPHERY
UN PROJET « CREATIVE EUROPE » 9 PAYS

En 2019, **La Manufacture** a été lauréate, aux côtés de 8 organisations culturelles pluridisciplinaires (théâtres et festivals) implantées un peu partout en Europe, d'un projet artistique participatif soutenu par la Commission Européenne : Centriphery. L'objectif de ce projet, qui se déroule de 2019 à 2022, est de favoriser les collaborations entre artistes européens et citoyens, dans des régions, villes ou quartiers dans des situations de périphérie et confrontés à des contextes sociaux et économiques difficiles. Au programme, des résidences artistiques, des ateliers de pratique artistique à destination des habitants, des créations et performances.

Pour plus d'infos centriphery.eu

Les partenaires du projet sont le **Festival des Régions** (Autriche), **New Culture Foundation** (Bulgarie), **Dansehallerne** – Centre Chorégraphique (Danemark), **Espoo City Theater** - Théâtre National (Finlande), **La Manufacture** (France), **Rijeka 2020** Capitale Européenne de la Culture (Croatie), **Cultura Nova Festival** (Pays-Bas), **Walk & Talk Festival** (Açores, Portugal) et **Prin Banat** associée à **Timisoara 2021** Capitale Européenne de la Culture (Roumanie).
La Manufacture a sélectionné trois artistes de la Région Sud/Paca pour ce projet, Fred Nevché, auteur, poète, musicien, et les chorégraphes Eric Minh Cuong Castaing et Balkis Moutashar.

REAL-IN
NOUVELLES ÉCRITURES DRAMATURGIQUES IMMERSIVES

REAL-IN est une alliance composée de 2 festivals européens (**La Manufacture** - Arts du spectacle à Avignon, et **VRHAM!** / Arts interactifs à Hambourg), de 2 institutions culturelles innovantes dans 2 grandes villes européennes liées à deux festivals (**MEET Digital Culture Center** à Milan, **Espronceda, Institut d'Art et de Culture**, à Barcelone) et de **Dark Euphoria**, une agence de production d'expériences numériques innovantes, basées sur la rencontre entre artistes et nouvelles technologies installée à Marseille.

REAL-IN vise à explorer les carrefours innovants de nouvelles écritures dramaturgiques entre secteurs culturels, audiovisuels et créatifs pour des propositions artistiques immersives collectives allant à l'opposé des casques de réalité virtuelle individuels. **REAL-IN** met en œuvre un programme innovant de résidences à Marseille et d'événements dans chaque pays partenaires. Concrètement :

- À l'issue d'un appel à projet lancé en 2021, 4 équipes artistiques sont sélectionnées pour chacune des quatre disciplines (arts du spectacle, arts visuels et design interactif, musique, mode/design).
- Ces 4 équipes se voient proposer une résidence de création/prototypage à Marseille chez **Dark Euphoria**, pour explorer les technologies d'immersion et d'interaction collective.
- Les quatre projets sélectionnés sont ensuite présentés dans chacun des pays partenaires avec un symposium européen et des espaces laboratoires sur les technologies immersives interactives pour les professionnels des quatre secteurs.

La Manufacture est en charge de la partie *Arts vivants*. Elle accompagne dans le cadre du projet **REAL-IN** la compagnie **Lunatic & Poets** basée à Amsterdam. Ils développeront durant leur résidence leur installation et performance interactive *The Land of No Curtains* (p. 18), qui sera présentée au Grenier à Sel pendant le festival.

Avec ses partenaires Dark Euphoria, le Grenier à Sel, la French Tech Grande Provence et le Festival d'Avignon, La Manufacture organise les 9 et 10 juillet les rencontres professionnelles **Spectacle vivant, scènes numériques**.

Plus d'infos sur real-in.eu
et sur spectaclevivant-scenesnumeriques.fr

La Manufacture *develops year long projects in 3 difficult outskirts of Avignon amongst the poorest in France. Those districts are under a strong investment plan of € 300 millions in 10 years from the French government with relocation of some inhabitants and improvement of social housing and urban, mobility conditions.* **La Manufacture** *was granted 2 Creative Europe projects (*centriphery.eu *and* real-in.eu*) and a complete residence programme of the French Ministry of Culture for artists in this periphery context.*

INTERNATIONAL PROGRAMME
accessible to non French speakers

DURÉE	TITRE	ARTISTE	DATE	DURÉE	LIEU	PAGE	
							PROGRAMMATION <<
9:30	SALTI	B. SETH, R. MONTLLÓ GUBERNA / TOUJOURS APRÈS MINUIT	07 > 26.07	25min	INTRA-MUROS	8	
9:30	MIRAN, VARIATIONS AUTOUR D'UNE ABSENCE	MARILYN MATTEI, MARIE NORMAND / RÊVE GÉNÉRAL !	14 > 26.07	2h05	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	9	
9:40	ALABAMA SONG	GUILLAUME BARBOT / CIE COUP DE POKER	07 > 26.07	2h15	PATINOIRE	10	
9:55	DÉCROCHEURS DE LUNE	BRUNO LAJARA, GODEFROY SEGAL / CIE L'ENVOL	07 > 12.07	1h40	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	11	
10:00 > 19:00	QUAND ÇA COMMENCE	CAMILLE DUVELLEROY, CAROLINE MELON / DE CHAIR ET D'OS	11 > 17.07	1h00	LIEU SECRET	12	
10:25	SI JE TE MENS, TU M'AIMES ?	R. ALAN EVANS, A. ANCKAERT / CIE THÉÂTRE DU PRISME	07 > 25.07	1h10	INTRA-MUROS	14	
10:25	TOGETHER	DENNIS KELLY, ARNAUD ANCKAERT / CIE THÉÂTRE DU PRISME	08 > 26.07	1h10	INTRA-MUROS	15	
10:30	DONNE-MOI LA MAIN (HAPPY MANIF)	DAVID ROLLAND, ÉLISE LERAT	07 > 22.07	50min	ÉCOLE SIXTE ISNARD	16	
10:40	SOUDAIN, CHUTES ET ENVOLS	MARIE DILASSER, LAURENT VACHER / CIE DU BREDIN	07 > 26.07	1h40	CHÂTEAU EXTÉRIEUR	17	
11:00 > 16:30	THE LAND OF NO CURTAINS	LUNATICS & POETS	09 > 17.07	en continu	GRENIER À SEL	18	
11:35	GUS	SÉBASTIEN BARRIER	10 > 16.07	1h40	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	19	
11:35	ET MON CŒUR DANS TOUT CELA ?	SORAYA THOMAS / CIE MORPHOSE	17 > 26.07	1h40	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	20	
11:55	TIME TO TELL	MARTIN PALISSE, DAVID GAUCHARD / L'UNIJAMBISTE	08 > 24.07	2h00	PATINOIRE	21	
12:05	BOB ET MOI	ALEXANDRE VIRAPIN / BAJOUR	07 > 26.07	1h15	INTRA-MUROS	22	
13:15	LE SEL	CHRISTELLE HARBONN / DEMESTEN TITIP	07 > 26.07	2h10	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	23	
13:50	À LA LIGNE	MATHIEU LÉTUVÉ / CALIBAND THÉÂTRE	07 > 26.07	1h15	INTRA-MUROS	26	
13:55	MIRACLES	BOUBA LANDRILLE TCHOUDA / CIE MALKA	08 > 19.07	1h40	PATINOIRE	27	
15:25	DRESS CODE	JULIEN CARLIER / CIE ABIS	07 > 16.07	1h35	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	28	
15:35	AUTOPORTRAIT À MA GRAND-MÈRE	PATRICIA ALLIO / ICE	07 > 16.07	1h30	INTRA-MUROS	29	
15:35	À NE PAS RATER	NICOLAS HEREDIA / LA VASTE ENTREPRISE	07 > 26.07	1h55	PATINOIRE	30	
15:35	LA TERRE TREMBLE	JONATHAN MICHEL / CIE CONTRECHAMP	17 > 26.07	1h15	INTRA-MUROS	31	
17:05	UN SPECTACLE	LAURA FOUQUERÉ, CYRIL OLLIVIER / L'UNANIME	07 > 26.07	1h40	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	32	
17:30	COMPRENDRE	SONIA BESTER / CIE MADAMELUNE	07 > 26.07	2h00	PATINOIRE	33	
17:35	POURQUOI JESSICA A-T-ELLE QUITTÉ BRANDON ?	P. SOLOT, E. DE CANDIDO, B. LAURENT / CIE MAPS	07 > 26.07	1h30	INTRA-MUROS	34	
18:00	MACADAM CIRCUS	DE FACTO	07 > 26.07	1h15	MUSÉE ANGLADON	35	
18:50	BARAN, UNE MAISON DE FAMILLE	ALICE SARFATI / LE FESTIVAL DU PAON	07 > 26.07	2h10	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	36	
19:30	HERMANN	G. GRANOUILLET, F. RANCILLAC / THÉÂTRE SUR PAROLES	07 > 26.07	2h10	PATINOIRE	37	
19:35	LES POSSÉDÉS D'ILLFURTH	LIONEL LINGELSER, YANN VERBURGH / MUNSTRUM THÉÂTRE	07 > 26.07	1h15	INTRA-MUROS	38	
21:00	TOM NA FAZENDA	RODRIGO PORTELLA / QUADROVIVO	07 > 26.07	2h50	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	39	
21:20	J'AURAIS AIMÉ SAVOIR CE QUE ÇA FAIT D'ÊTRE LIBRE	CHLOÉ LACAN / LA FAMILIA	07 > 26.07	1h15	INTRA-MUROS	40	
21:40	PIÈCE D'ACTUALITÉ N°16 : GÜVEN	G. TUGLA, M. KURVERS, MJ. MALIS, M. SIÉFERT	07 > 26.07	2h10	PATINOIRE	41	
23:00	BINGO ! UN LOTO MUSICAL	LE TMH / LA FAMILIA	07 > 12.07	1h30	INTRA-MUROS	42	**NIGHTSHOTS <<**
23:00	BIS REPETITA	CHRISTOPHE RODOMISTO / LA FAMILIA	14 > 15.07	1h30	INTRA-MUROS	44	
23:00	DAVID LAFORE	CHOLBIZ	18 > 26.07	1h00	INTRA-MUROS	45	
14:00 > 17:00	PAVILLON UKRAINIEN	INSTITUT UKRAINIEN, L'ONDA, INSTITUT FRANÇAIS	09 > 16.07	3h00	MIN	7	**ÉVÉNEMENTS <<**
10:00 > 18:00	CRUSH | JOURNÉE DE RENCONTRES ARTISTIQUES	LA MANUFACTURE, LA LOGE, LE TU-NANTES	13.07	8h00	INTRA-MUROS	26	
15:25	LUNE JAUNE	OLIVIER BARRÈRE	18.07	1h10	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	47	
15:15	PUEBLO	ASCANIO CELESTINI, DAVID MURGIA	21.07	2h00	CHÂTEAU SAINT-CHAMAND	47	
10:00 > 23:00	ABSENTEE-ATTENDEE	POLINA POLIKARPOVA	07 > 26.07		INTRA-MUROS	7	**EXPOS <<**
10:00 > 23:00	THE SUBWAY AS SHELTER	PAVEL DOROGOY	07 > 26.07		MIN CHÂTEAU PATINOIRE	7	

PROGRAMMATION FESTIVAL 2022

07 > 26.07

INFORMATIONS ET BILLETTERIE SUR
LAMANUFACTURE.ORG

SCANNEZ POUR RÉSERVER !

INTERNATIONAL PROGRAMME

Pavillon Ukrainien

INSTITUT UKRAINIEN, L'ONDA, INSTITUT FRANÇAIS

/ UKRAINE

© Pavel Dorogoy

Dans le cadre du projet *Pavillon du Futur* initié par La Manufacture, nous avons choisi cette année de donner une place particulière à la créativité et aux artistes ukrainiens.

Parce que la guerre qui a fait son retour en Europe n'est pas qu'une guerre économique et territoriale mais bien également une guerre de culture, il nous semblait important de mettre en lumière la créativité ukrainienne. Nous avons souhaité ici donner une lisibilité à cette culture si particulière, originale, riche et foisonnante.

La plupart des troupes ne pouvant se déplacer hors des frontières du fait de la conscription des hommes de 18 à 60 ans, nous proposerons des formes mixtes mêlant projection et artistes en présentiel, expos photos.

PROGRAMME

Nous retrouverons la création de l'*Opéra Archéologique* de la cie **Opéra Aperta Chornobyldorf** (5 prix au dernier GRA festival de Kyiv) en projection et musique live.
Une représentation de *Filoktet – an antic rave* (prix du meilleur acteur au GRA festival de Kyiv 2021) par le **Théâtre Lesia Ukrainka de Lviv**.
Une pièce chorégraphique originale *Red Room*.
Un spectacle de marionnette réalisé dans les couloirs du métro refuge de la population civile par le **Théâtre National de Marionnettes de Kharkiv**.
Plusieurs lectures de textes contemporains Ukrainiens dont *Crimea 5AM,* textes mémoires des tatares de Crimée, et des expositions.

Retrouvez les dernières informations de programmation sur lamanufacture.org

MIN
09 > 16.07
14:00

3h00 *(navette comprise)*
départ Intra-Muros 14h
Entrée libre

Cette initiative est soutenue par l'Institut Ukrainien, l'ONDA, l'Institut Français.

Curation Frédéric Poty, Pascal Keiser, Veronika Skliarova et Anastasiia Haistenets.

ukrainian institute

INSTITUT FRANÇAIS

onda

As part of the Pavillon du Futur project initiated by La Manufacture, we have chosen this year to give a special place to Ukrainian creativity and artists. Because the war that has made its return to Europe is not only an economic and territorial war but also a war of culture, it seemed important to us to highlight Ukrainian creativity. We wanted here to give clarity to this very special, original, rich and abundant culture. A program where we will find creations in projection and live music, performances, a choreographic piece, a puppet show, several readings of contemporary Ukrainian texts and photography exhibitions.

INTERNATIONAL PROGRAMME

INTRA MUROS
06 > 25.07
10:00 > 23:00

Exposition photos
entrée libre
Production
La Manufacture

Absentee-Attendee

POLINA POLIKARPOVA

/ KIEV, UKRAINE

« Toutes les personnes qui y figurent ont été délibérément filmées le plus loin possible, noyées dans les textures de la nature. L'absence d'une personne dans le cadre est remplacée par sa présence directe dans la nature, plus écrasante. Le sentiment d'impossibilité d'empêcher le chaos me donne envie de documenter à l'infini ce qui n'a pas encore été détruit et n'est pas tombé dans l'oubli. Lorsque je photographie une image esthétique et romantique, je souhaite amener le spectacteur à s'interroger : Comment puis-je rendre au paysage la douceur qu'il m'inspire ? »

À travers cette série réalisée avant l'invasion russe, **Polina Polikarpova** documente la transformation des paysages suite à l'influence de l'Homme. Les traces indélibiles qui y sont gravées. À la limite de la méditation, elle déambule à travers de nouveaux lieux en espérant y découvrir des vues insoupçonnées. Au fil de ses voyages, la nature et les paysages sont devenus, pour elle, des personnages vivants, qui changent d'aspect au gré des saisons.

polikarpova.com.ua

I strive to move from a practice that has become so strongly accustomed, based on emotional personal contact with a model, to an endless documentation of a depersonalized landscape that is constantly transforming due to the influence of the Anthropocene, leaving traces of its previous incarnations in plain sight. For this, I turned to flanery as a kind of meditation, the desire to explore and contemplate the most unobvious places and views. During my wanderings, the landscape became a living character, changing its appearance depending on the season.

PATINOIRE CHÂTEAU
07 > 26.07
10:00 > 23:00

MIN
06 > 19.07
14:00 > 17:00

Exposition photos
entrée libre
Production
La Manufacture

The subway as shelter

PAVEL DOROGOY

/ KHARKIV, UKRAINE

« Le 3 mars, j'ai trouvé le silence assourdissant. Les gens ne se précipitaient pas dans le métro ou dans les escaliers, mais ils chargeaient leurs téléphones, attendant que l'eau bout dans la bouilloire. Les enfants jouaient sur les quais comme sur une aire de jeux, les trains se tenant de chaque côté. Brosses à dents, gobelets, jouets d'enfants avaient déjà fait leur apparition aux vitres des wagons. Je me souviens y être entré et avoir demandé à prendre une photo. Il y avait de la nourriture, des ustensiles de cuisine, des articles d'hygiène personnelle, et des fleurs. Un petit bouquet de fleurs au milieu de tout cela m'a semblé être le comble de l'absurdité. Et, bien sûr, j'ai vu des gens. Des gens qui se cachaient dans le métro. De belles personnes qui avaient peur. Peur pour eux-mêmes, leurs enfants, leurs proches.
J'étais avec ces gens jusqu'à la fin. J'ai dormi avec eux dans le métro, mangé, joué, parlé, ri et pleuré avec eux. Dans ces photos se trouvent celles et ceux que je n'oublierai jamais. Merci à tous ceux qui m'ont laissé entrer dans leur vie pendant cette période difficile. »

facebook.com/pavel.dorogoy

On March 3rd, I saw people who were hiding in the subway. Beautiful people who were scared. Scared for themselves, their children, their loved ones. I was with these people until the end. I slept with them on the subway, ate, played, talked, laughed and cried with them. In these photos are those that I will never forget. Thank you to everyone who let me into their lives during this difficult time for them.

JEUNE & TOUT PUBLIC

Sélection Danse

© Christophe Raynaud de Lage

« CETTE HISTOIRE ET CETTE DANSE « QUI SOIGNE » NOURRISSENT UN CONTE QUI FAIT APPARAÎTRE UN AUTRE MONDE… »

Salti

BRIGITTE SETH, ROSER MONTLLÓ GUBERNA

TOUJOURS APRÈS MINUIT

/ VITRY-SUR-SEINE

Si la musique et la danse peuvent être prescrites aux malades pour délivrer des fièvres, ces remèdes s'avèrent parfois contagieux. Une contagion joyeuse et festive qui nourrit, comme ici, la création d'un conte drôle, cruel et fantastique. D'ailleurs, connaissez-vous la « tarentelle » ? Cette danse populaire du sud de l'Italie soigne les « tarantolata », personnes piquées par l'insecte venimeux « taranta ».

Dans *Salti*, trois amis conjurent le sort en interprétant la fameuse danse magique. Chacun invente des pas, des chants ou des comptines pour parfaire cette fable où l'imagination est reine. Venez donc chasser l'ennui en famille en embarquant dans ce tumulte joyeux !

Roser Montlló Guberna et **Brigitte Seth** sont auteures de spectacles, à la fois metteures en scène, chorégraphes, dramaturges et interprètes. La multiplicité de leurs cultures et de leurs expériences les conduit à mêler plusieurs langues – le français, l'espagnol, le catalan ; et plusieurs langages : la danse, la musique, le théâtre. Moyens d'expression qui coexistent pleinement et se déploient sur le plateau en complémentarité, en harmonie.

INTRA MUROS

07 > 26.07

9:30

Danse / Théâtre
25 MIN
plein 12€ / off, pro, enfant 8€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 3 ans

DISTRIBUTION
Mise en scène et chorégraphie Brigitte Seth et Roser Montlló Guberna
Texte Montlló/Seth
Lumières Guillaume Tesson
Musiques Hugues Laniesse et musiques traditionnelles italiennes
Avec Jim Couturier, Louise Hakim, Lisa Martinez

CONTACT PRO
Carol Ghionda
06 61 34 53 55
carol.diff@gmail.com

PRODUCTION
Toujours après minuit
Coproduction Scène nationale d'Orléans, Equinoxe – Scène nationale de Châteauroux.
Accueil en résidence La Pratique, AFA de l'Indre, Résidanses pluridisciplinaires, Chaillot – Théâtre National de la Danse
Avec le soutien de l'ADAMI

La compagnie est conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC Île-de-France, la Région Île-de-France et reçoit le soutien du département du Val-de-Marne.

If music and dance can be prescribed to the sick to provoke fevers, these remedies sometimes prove to be contagious. A joyful and festive contagion which nourishes, as here, the creation of a funny, cruel and fantastic tale. By the way, do you know the "tarantella"? This popular dance from southern Italy treats "tarantolata", people bitten by the poisonous insect "taranta". In Salti, *three friends ward off fate by performing the famous magic dance.*

Miran, variations autour d'une absence

MARILYN MATTEI, MARIE NORMAND

RÊVE GÉNÉRAL ! / EPINAL

CHÂTEAU

14 > 26.07

9:30

Théâtre
2h05 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHE
20.07
à partir de 13 ans

La compagnie **Rêve général !** présente également *Dans ta valise* au Totem à 10:25 et 11:45 du 9 au 26 juillet. Spectacle accessible dès 3 ans / le-totem.com

© Vladimir Lutz

« À VOUS, SPECTATEUR.RICE.S, D'AGIR POUR CHANGER LE COURS DU SPECTACLE. À DEUX REPRISES, IL VOUS FAUDRA FAIRE UN CHOIX ET VOTER ! À LA MANIÈRE D'UN LIVRE DONT VOUS ÊTES LE HÉROS, VOUS DÉCOUVRIREZ ALORS SUR SCÈNE LES CONSÉQUENCES DE VOTRE DÉCISION. »

Le collège est en ébullition. Dans quelques minutes, le préfet sera là pour inaugurer une plaque commémorative de la Résistance. Miran, élève de troisième, doit lire pendant la cérémonie un extrait de la Déclaration des Droits de l'Homme, mais il a disparu. Miran est sans-papier. Lola (collégienne), Laura (professeure de français) et Anne (principale de collège) ne sont pas du tout d'accord sur l'attitude à adopter. Que faire ? À l'aide de boîtiers de vote, le public décidera lui-même de l'orientation à prendre et donc de la suite du spectacle.

La compagnie **Rêve général !** suscite et porte à la scène des textes contemporains à travers un théâtre très incarné. Parce qu'elle croit aux étincelles et à l'enrichissement des contraires, elle conjugue une grande exigence de forme et de fond à une véritable accessibilité. Elle cumule une forte implantation territoriale en milieu rural avec d'importantes tournées dans toute la France, en Suisse et en Belgique.

DISTRIBUTION
Texte Marilyn Mattei
Mise en scène Marie Normand assistée de Clotilde Maurin
Avec Isabelle Fournier, Jeanne Masson, Noémie Rimbert
Scénographie et costumes Sarah Dupont assistée de Solenne Lafitte
Création lumière Stéphane Deschamps
Création son Florent Baugnet
Mise en mouvement Claire Richard
Régie générale Nicolas Pouilhes
Régie son Mathieu Battu
Photographie Vladimir Lutz
Administration Bruno Steinmetz
Production et logistique Anne-Cécile Langlois
Direction de production et diffusion Jean-Michel Flagothier

CONTACT PRO
Jean-Michel Flagothier
06 43 50 64 77
jeanmichel@flagothier.fr

PRODUCTION
Rêve général !
Miran bénéficie du dispositif « Compagnonnage d'auteurs » de la DGCA et de l'aide à la création de la DRAC Grand Est.
Coproduction Théâtre Massalia à Marseille (13), Scènes et Territoires (54), Arsenic2 à Liège (Belgique), les Relais Culturels Thann-Cernay (68) et le Réseau TRIBU (Région Sud).
Soutiens Festival MOMIX à Kingersheim (68), Espace 110 à Illzach (68), La Passerelle à Rixheim (68), La Maison des Arts à Lingolsheim (67), Le Trait d'Union à Neufchâteau (88), l'OMA à Commercy (55), Le NEST / CDN de Thionville (57).
Rêve général ! est conventionnée par le Ministère de la Culture - DRAC Grand Est, la Région Grand Est, le Département des Vosges et la Communauté d'Agglomération d'Epinal.

The college is in turmoil. Miran, a ninth grade student undocumented, has disappeared. Lola (schoolgirl), Laura (French teacher) and Anne (school principal) do not agree at all on the attitude to adopt. What should they do? With the help of voting boxes, the public will decide for themselves which direction to take and therefore the rest of the show…

Alabama Song

GUILLAUME BARBOT
CIE COUP DE POKER / HÉRICY

© Benjamin Lebreton

« IL EN EST QUI SE CACHENT POUR VOLER, POUR TUER, POUR TRAHIR, POUR AIMER, POUR JOUIR. MOI, J'AI DÛ ME CACHER POUR ÉCRIRE. »

Enfant terrible des années folles, « première garçonne américaine », artiste oubliée derrière la stature d'un mari écrivain devenu vedette, écrasée par une société patriarcale, internée pour schizophrénie… Découvrez l'incroyable histoire de Zelda, épouse de Francis Scott Fitzgerald. Dans une scénographie vertigineuse, la musique jazz festive et haletante ne donne aucun répit à leur histoire d'amour.
Alabama Song, prix Goncourt 2007, peint avec une sensibilité rare le destin sulfureux de celle qui dut se battre pour conquérir liberté et reconnaissance. Après des représentations parisiennes à guichet fermé, voici la nouvelle création de **Guillaume Barbot** pour la première fois à Avignon.

La **Cie Coup de Poker**, sous la direction artistique de **Guillaume Barbot**, a déjà présenté une quinzaine de spectacles dont *L'évasion de Kamo, On a fort mal dormi, Anguille sous roche, L'histoire vraie d'un punk converti à Trenet.*
Chaque création prend comme base un texte non dramatique mêlant théâtre et musique. Un théâtre populaire, abordant des sujets de société avec poésie et humanité. Portraits croisés où la musicalité de la langue et le rapport direct au public sont les moteurs principaux.
La compagnie est conventionnée par la DRAC IDF et associée au Théâtre de Chelles et à DSN, Scène Nationale de Dieppe.

« Du sentiment le plus excessif à la souffrance silencieuse, la comédienne incarne chaque situation avec aplomb, et de manière parfois poignante. »
Télérama

DISTRIBUTION
Mise en scène et adaptation Guillaume Barbot
Texte Gilles Leroy
Collaboration à l'adaptation Agathe Peyrard
Avec Lola Naymark, Pierre-Marie Braye-Weppe, Louis Caratini, Thibault Perriard
Lumières Nicolas Faucheux
Scénographie Benjamin Lebreton
Création sonore Nicolas Barillot
Création musicale collective dirigée par Pierre-Marie Braye-Weppe
Costumes Benjamin Moreau
Assistanat Stéphane Temkine
Chorégraphie Bastien Lefevre
Régie Camille Audergon, Simon Maulevrier, Kim Lan Nguyen Thi
Administration Catherine Bougerol
Diffusion Label Saison – Gwenaëlle Leyssieux

PRODUCTION
Compagnie Coup de Poker
Coproductions Le Tangram Scène Nationale d'Evreux-Louviers, Théâtre de Chelles, Théâtre Le Vellein, scène de la Capi – Villefontaine
Soutiens SPEDIDAM, Mairie de Paris, DSN Scène Nationale de Dieppe, Le Théâtre de la Tempête, Département de Seine-et-Marne.

CONTACT PRO
Gwénaëlle Leyssieux
06 78 00 32 58
gwenaelle@labelsaison.com

PATINOIRE

07 > 26.07
9:40

Théâtre
2h15 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 15 ans

She was the wild child of the Roaring Twenties, America's "first tomboy", an artist in her own right, forgotten in the shadow of her husband, a famous author. Discover the incredible story of Zelda, the wife of Francis Scott Fitzgerald. In a dizzying set design, the festive, fast-paced jazz of the day sets the tempo of their intense love story. Alabama Song, *explores with incredible sensitivity the scandalous fate a woman forced to fight for freedom and recognition.*

Décrocheurs de Lune

BRUNO LAJARA, GODEFROY SEGAL
L'ENVOL, CENTRE D'ART ET DE TRANSFORMATION SOCIALE
CLASSE DÉPART / GUYANCOURT, BÉTHUNE, ARRAS

CHÂTEAU

Théâtre
1H40 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
à partir de 10 ans

07 > 12.07
9:55

« DÉCROCHER LA LUNE ET RALLUMER LE SOLEIL ! »

© François Saint-Rémy

On voit toujours les étoiles. C'est ça qui brille, c'est ça qui éblouit. Pourtant la vie, c'est des petits souffles, des petites âmes nées de la poussière d'étoiles. Des fragments minuscules, invisibles, soi-disant sans importance. Et nous sommes ces poussières qui scintillent, fragiles, comme les bougies des rampes. Nous, nous ne mettons pas le feu, nous, on crame rien. Nous, on réchauffe, on éclaire avec ombres et clartés, nos souffles se mélangent, nos vies se tissent aux vôtres, on décroche, on s'accroche et l'univers nous appartient.

Décrocheurs de Lune est un spectacle produit par le réseau **Classe Départ** qui regroupe aujourd'hui des structures, des artistes et des jeunes issus des Hauts de France, d'Ile de France et de Région PACA. Pour ce spectacle nous retrouverons des artistes de Guyancourt, de Béthune et Arras.

DISTRIBUTION
Textes Bruno Lajara, Godefroy Segal
Mise en scène Godefroy Segal, Nathalie Hanrion, Perrine Fovez
Chorégraphie Juliette Morel, Johanna Classe
Interprètes Julie Coutelle, David Daigue, Xavier Descarpentrie, Johnny Delerue, Ibrahima Drame, Michel Dupont, Kim Fremy, Arsid Hasanaj, Sofia Hermant, Séverine Lambour, Esther Masclef, Baptiste Parsy, Fleuriane Petit, Mathieu Poletta, Dante Rizzetti, Hélène Rosbif, Eric Toursel
Musique Flavien Riez, Hugo Guittard, Benjamin Riez
Régisseur général David Zgorski

PRODUCTION
L'ENVOL, Arts & Transformation Sociale et la Sauvegarde des Yvelines
Avec le soutien de la Région Hauts de France, du PIC 100% inclusion, de la Manufacture Collectif Contemporain et de la Fondation la France s'engage.

CONTACT PRO
Gaétan Homerin
06 78 63 94 59
ghomerin@cats-lenvol.com

We always see the stars. That's what shines, that's what dazzles. Yet life is small breaths, small souls born from stardust. Tiny, invisible, supposedly unimportant fragments. And we are these dusts which sparkle, fragile, like the candles of the banisters. We don't set fires, we burn nothing. We warm up, we light up with shadows and lights, our breaths mingle, our lives are woven into yours, we pick up, we hang on and the universe belongs to us.

« À L'HEURE DU DÉMÉNAGEMENT, ON TRIE NOS VIES. QUE LAISSE-T-ON DE NOS AMOURS, NOS ORGASMES ET NOS LARMES DANS UNE MAISON QU'ON QUITTE ? »

© Ivan Mathie

Quand ça commence

CAMILLE DUVELLEROY, CAROLINE MELON

DE CHAIR ET D'OS / NANTES

Imaginez-vous une femme qui déménage et laisse à la personne qui lui succède une lettre et quelques objets. Puis la suivante fait la même chose, initiant ainsi une étrange tradition.
Quand ça commence explore l'amour, les espoirs et les déceptions de plusieurs générations de femmes, ce qui fait naître et mourir le désir, et comment les histoires se transmettent, se perdent et se partagent. C'est une aventure à vivre seul·e dans une maison inhabitée. Mais pas abandonnée.

Après avoir dirigé le Festival Chahuts à Bordeaux pendant 12 ans, **Caroline Melon** se consacre à écrire des projets artistiques multiformes aux paramètres récurrents : une méthode mêlant documentaire et création, des équipes d'intervenant·e·s divers, des dispositifs participatifs, ainsi qu'un goût prononcé pour la fête, l'expérimentation, le jeu, le mystère, la surprise. Elle est une des artistes d'*In Situ*, réseau européen autour de l'espace public, et a été pendant 4 ans artiste associée au Grand T (Nantes). **De chair et d'os** est associée au Fourneau et au Quartz (Brest) pour les saisons 21-23.

« Entre voyeurisme et indiscrétion, l'œuvre, dont on salue le souci du détail, la mise en espace particulièrement minutieuse, questionnent notre rapport à l'autre, notre besoin irrépressif de fouiller, fureter dans les affaires d'autrui en quête de quelques cadavres dans le placard. » Loeildolivier.fr

CONTACT PRO
Noémie Sage
06 82 25 94 12
production@dechairetdos.fr

HORS LES MURS
LIEU SECRET

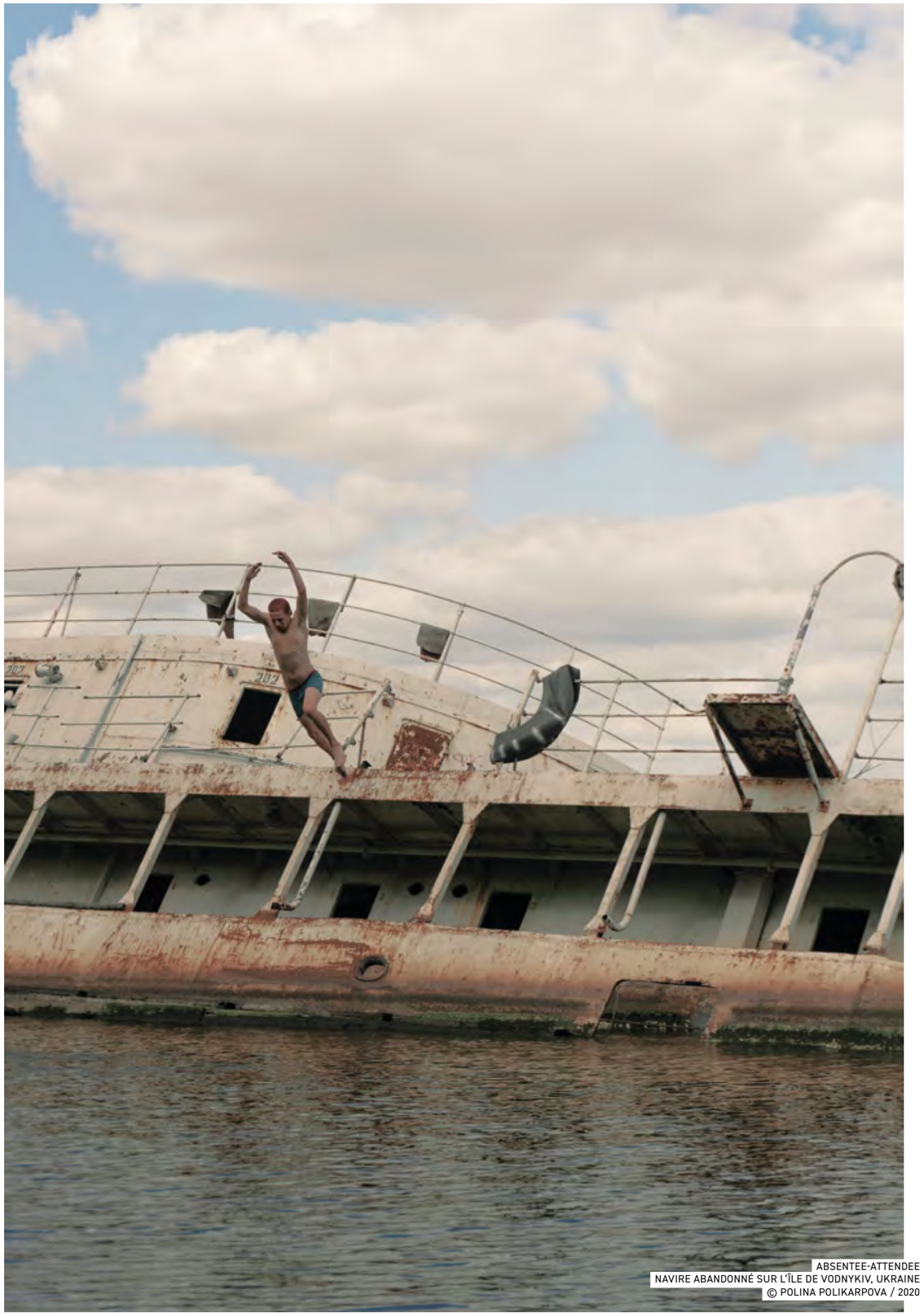
11 > 17.07
10:00
En continu jusqu'à 19:00, entrée toutes les 15 minutes

Expérience immersive pour un.e spectateur.ice
1H00
plein 8,5€ / off & pro 6€
RELÂCHE
13.07
à partir de 14 ans

DISTRIBUTION
Conception, écriture, réalisation et mise en espace Camille Duvelleroy et Caroline Melon
Regards extérieurs Yan Duyvendak et Nicolas Peufaillit
Co-écriture Aïcha Euzet, Haïla Hessou
Scénographie Jonathan Macias
Adaptation et mise en jeu Caroline Melon
Rôle de Mehdi Denzel Benac
Administratrice de production Charlotte Duboscq
Cheffe décoratrice Clémence Duran
Graphiste Tchat Benoît Etcheverry
Chargée de communication Lila Gaffiero
Dessin et confection du carnet d'Azra Caroline Granier
Rôle de Myriam Nola Jolly
Conseiller informatique Mehdi Lauters
Assistante mise en scène tournage Charlotte Marrel
Photographe Ivan Mathie
Monteuse Bérénice Meinsohn
Photographe de plateau tournage Colas Michard-Melon
Rôle d'Alexis Fabrice Nzamba
Rédactrice Stéphanie Pichon
Directrice de production Noémie Sage
Directrice de casting Anne-Lise Tomaszewski / The will casting
Figurant.es film Laurent Briscadieu, Mylène Cadeillan, Hugo de Nascimento, Clémence Duran, Soline Gendrot, Guillaume Laporte, Mehdi Lauters, Fabien Martel, Lucille Queruel

PRODUCTION
Compagnie Léla
Co-production Halle aux Grains – Scène nationale de Blois, CDN Orléans / Centre Val de Loire, Centre Culturel Albert Camus – Issoudun.
Soutiens Région Centre – Val de Loire, Maison de la Culture – scène nationale de Bourges, La Chartreuse – CNES. La compagnie Léla est conventionnée par la D.R.A.C. Centre-Val de Loire.

Imagine a woman who moves and leaves the person who succeeds her a letter and some objects. Then the next one does the same, thus initiating a strange tradition. Quand ça commence explores the love, hopes and disappointments of several generations of women, what makes desire rise and die, and how stories are passed on, lost and shared. It is an adventure to live alone in an uninhabited house. But not abandoned.



ABSENTEE-ATTENDEE
NAVIRE ABANDONNÉ SUR L'ÎLE DE VODNYKIV, UKRAINE
© POLINA POLIKARPOVA / 2020

Si je te mens, tu m'aimes ?

ROBERT ALAN EVANS, ARNAUD ANCKAERT
CIE THÉÂTRE DU PRISME / VILLENEUVE D'ASCQ

Chez Lola, la nouvelle maison, ce n'est pas la joie, depuis qu'elle a déménagé, son père est parti avec le chien.
Chez Théo, la maison semble vide depuis que sa mère est partie, et son père ne sait plus trop où il en est. Lorsqu'ils se rencontrent, tout bascule .

Une pièce de **Robert Alan Evans** (*Simon la gadouille*) sur l'amour, les relations parents enfants, et le pouvoir des histoires.

Capucine Lange et Arnaud Anckaert créent en 1998 le **Théâtre du Prisme**, compagnie implantée dans la région Hauts-de-France. Ils défrichent des textes, avec un goût prononcé pour les auteurs anglo-saxons, qu'ils font traduire, et qu'**Arnaud Anckaert** met en scène en première française. Il en fut ainsi pour *Orphelins*, de Dennis Kelly, *Constellations*, de Nick Payne, *Revolt. She said. Revolt again*, d'Alice Birch, et *Séisme*, de Duncan Macmillan.

La compagnie est conventionnée par le Ministère de la Culture-DRAC Hauts-de-France, et associée à la Comédie de Picardie à Amiens.

© Frédéric Iovino

07 > 25.07
10:25
INTRA MUROS

7, 9, 11, 14, 16, 18, 21, 23, 25.07
Théâtre
1H10
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€

CONTACT PRO
Camille Bard & Stéphanie Bonvarlet
06 20 78 38 19
camille@2c2bprod.com

DISTRIBUTION
Une pièce de Robert Alan Evans
Sur une idée d'Arnaud Anckaert et Robert Alan Evans
Traduction Séverine Magois
Mise en scène & scénographie Arnaud Anckaert
Avec Leïla Muse et Antoine Ferron
Lumières Daniel Levy
Musique Benjamin Delvalle, avec Maxence Vandevelde
Costumes Alexandra Charles
Direction technique Christophe Durieux
Construction Thomas Ramon
Photos Frédéric Iovino

PRODUCTION
Compagnie Théâtre du prisme, Arnaud Anckaert et Capucine Lange
Coproduction Le Bateau Feu – Scène Nationale de Dunkerque, La Comédie de Picardie – Scène Conventionnée d'Amiens, La rose des vents, Scène Nationale Lille Métropole – Villeneuve d'Ascq, Théâtre Jacques Carat – Cachan, La Ville de Saint-Quentin, EPCC La Barcarolle – Arques
Avec le soutien du Channel, Scène Nationale de Calais, de la SPEDIDAM, du Festival Prise Directe
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National
La pièce est représentée par Casarotto Ramsay & Associates Ltd, Londres.
Dans le cadre du dispositif « Hauts-de-France en Avignon 2022 ».

At Lola's place, the new house isn't joyful since she moved, her father left with the dog. At Théo's, the house seems empty since his mother has gone, and his father doesn't really know where he is. When they meet, everything changes.

Together

DENNIS KELLY, ARNAUD ANCKAERT
CIE THÉÂTRE DU PRISME
/ VILLENEUVE D'ASCQ

08 > 26.07
10:25
INTRA MUROS

8, 10, 12, 15, 17, 19, 22, 24, 26.07
Théâtre
1H10
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€

« QUE RESTERA T-IL DES PROMESSES DE CHANGEMENT ET DE CETTE TERRIBLE CRISE QUE NOUS AVONS TRAVERSÉES ? »

© Matthias Bailleux

Elle et Lui, un couple que tout oppose, se retrouve confiné avec leur enfant unique. Forcés à cohabiter, ils vont mettre à l'épreuve leurs convictions durant la propagation de la pandémie. Dans ce face à face plus politique qu'il n'y parait, en première création française, **Dennis Kelly**, fidèle aux « kitchen sink drama » anglaises, dépeint avec humour et cruauté l'histoire d'un couple, confrontant chacun des personnages à sa propre histoire. À mesure qu'avancent les révélations intimes, la morale se trouve de plus en plus ébranlée, le bien et le mal chamboulés.

« Ce qui m'intéresse principalement, c'est que l'interprète soit au cœur du spectacle, et que la relation qu'il entretient avec le public soit privilégiée. Ce que je recherche, c'est que la fabrication du théâtre soit invisible et concrète. Avec mes spectacles, je fais une expérience avec les acteurs, et je me sens responsable de la réalité de ce qui est mis en jeu. Je recherche une relation de proximité avec le public, un goût du théâtre singulier et un rapport d'expérience suffisamment puissante pour laisser un souvenir aussi fort qu'un moment d'intimité. »
Arnaud Anckaert

DISTRIBUTION
Texte Dennis Kelly
Mise en scène Arnaud Anckaert
Traduction Philippe Le Moine
Avec Noémie Gantier, Maxime Guyon, Marcel Brisse
Lumières Daniel Levy
Musique Maxence Vandevelde
Direction technique Christophe Durieux

PRODUCTION
Compagnie Théâtre du prisme, Arnaud Anckaert et Capucine Lange
Coproduction La Comédie de Picardie – Scène Conventionnée d'Amiens, Le NEST – CDN transfrontalier Thionville-Grand Est
Avec le soutien de La Virgule – Centre Transfrontalier de Création Théâtrale, Tourcoing

Together de Dennis Kelly (traduction de Philippe Le Moine) est publiée et représentée par L'ARCHE – éditeur & agence théâtrale.

CONTACT PRO
Camille Bard & Stéphanie Bonvarlet
06 20 78 38 19
camille@2c2bprod.com

She and He, a couple that everything opposes, find themselves confined, with their only child. Forced to live together, they will put their convictions to the test during the spread of the pandemic. In this face to face, more political than it seems in the first French creation, Dennis Kelly, faithful to the English "kitchen sink drama", depicts with humor and cruelty the story of a couple, confronting each of the characters with their own history.

JEUNE & TOUT PUBLIC

Sélection Danse

Donne-moi la main (Happy Manif)

DAVID ROLLAND, ELISE LERAT
/ NANTES

HORS LES MURS
ÉCOLE SIXTE ISNARD

07 > 22.07
10:30

Danse
50 MIN
plein 18,5€ / off 13€ / pro, enfant 8€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 8 ans

© Dans les dents

« JOUTES VERBALES ET DANSES EFFRÉNÉES POUR SE JOUER DE NOS DIFFÉRENCES ET PRÉJUGÉS. »

Passé maître dans l'art de décaler le rapport aux corps et au mouvement, **David Rolland** conçoit la danse comme une rencontre et une expérience collective dans l'espace public. Dans son travail spécifique sur la déambulation, il nous emmène à décaler nos points de vue comme notre regard sur nos comportements, via des bandes son mêlant narration, musique, références cinématographiques ou littéraires.

Donne-moi la main (Happy Manif) est un spectacle chorégraphique participatif et audioguidé, destiné aux enfants et à leur famille. Par le thème de la géographie des cours d'écoles, cette pièce ouvre le débat sur la différence, les préjugés, les discriminations, pour amener à une réflexion sur ce qui fait naître le racisme.
Qu'en est-il des relations « filles/garçons » ? Où en est-on avec les préjugés et stéréotypes ? De joutes verbales en danses effrénées, *Donne-moi la main* invite à fantasmer la cour d'école idéale et à questionner notre relation à l'autre sans en avoir l'air.

« Un moyen ludique d'apprendre aux enfants la tolérance et le vivre-ensemble. » Maritima Media

DISTRIBUTION
Conception David Rolland, en co-écriture avec Elise Lerat
Interprétation Marie-Charlotte Chevalier, Elise Lerat, David Rolland, Fani Sarantari (en alternance)
Composition musicale et montage sonore Roland Ravard

PRODUCTION
Association ipso facto danse
Coproduction Le Grand R, scène nationale de La Roche-sur-Yon, La Saison Jeune Public de la Ville de Nanterre, Le Gymnase CDCN Roubaix-Hauts de France, ONYX – scène conventionnée Danse et Arts du cirque de Saint-Herblain, THV- Saint-Barthélemy-d'Anjou.

Avec le soutien de la DRAC des Pays de la Loire (aide à la compagnie conventionnée), du Conseil Régional des Pays de la Loire, du Conseil Départemental de Loire-Atlantique, de la Ville de Nantes.

CONTACT PRO
Sandra Ribeill
06 69 61 30 00
diffusion@david-rolland.com

Donne-moi la main (Happy Manif) *is a participatory and audio-guided choreographic show for children and their families. Through the theme of the geography of schoolyards, this piece opens the debate on difference, prejudices, discrimination, to lead to a reflection on what gives rise to racism. What about "boy/girl" relationships? Where are we with prejudices and stereotypes? From verbal jousts to frantic dances, "Give me your hand" invites you to fantasize about the ideal schoolyard and to question our relationship to each other without seeming to.*

Soudain, chutes et envols

MARIE DILASSER, LAURENT VACHER
CIE DU BREDIN / HOMÉCOURT

DISTRIBUTION
Texte Marie Dilasser
Mise en scène Laurent Vacher
Avec Ambre Dubrulle, Constance Guiouillier, Inès Do Nascimento
Accessoires, décors Olivier Fauvel
Effets magiques Benoit Dattez
Régie Générale Farid Dahmani et Olivier Fauvel en alternance
Costume Virginie Alba assistée de Margot Déon

CONTACT PRO
Marie Leroy
06 50 44 59 24
marieleroy.production@gmail.com

PRODUCTION
Compagnie du Bredin – Laurent Vacher
Avec la participation artistique du studio d'Asnières – ESCA
Et le soutien du Festival aux quatre coins du mot (La Charité-sur-Loire)
Coproduction Le Nouveau relax (Chaumont)

La compagnie du Bredin est subventionnée par le ministère de la culture – DRAC Grand Est et la Région Grand Est

« UN SPECTACLE À L'HUMOUR CINGLANT QUI DÉGOMME LES CONVENTIONS ET SE JOUE AVEC INSOLENCE DES CLICHÉS. »

© Christophe Raynaud de Lage

CHÂTEAU
PLATEAU EXTÉRIEUR

07 > 26.07
10:40

Théâtre
1H40 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 12 ans

Il.s elle.s sont trois, dans un jardin public. Trois à se croiser dans leur quête respective d'amour. Oui mais c'est quoi l'amour ?

Laurent Vacher explore la découverte des sentiments amoureux à travers le texte de **Marie Dilasser** qui revisite les fragments d'un discours amoureux de Roland Barthes. Une plongée dans l'adolescence. Passage décisif et souvent capital pour la construction de l'adulte. Comprendre ce que enfants, adolescents, espèrent, envisagent, rêvent de la vie amoureuse. Il y sera question d'attente de l'autre la nuit dans un parc, d'échanges de textos enflammés, de parents qui n'y comprennent pas grand-chose, de jeux de rôle et de jeux de genres servis par trois jeunes comédiennes qui joueront à Avignon dans un jardin...

Il y a plus de quinze ans, **Laurent Vacher** créé la **compagnie du Bredin**. Avec ce nom, Bredin, l'espace d'être un idiot, ce qui lui laisse toute la liberté d'être inexact, insolent et décalé. Il aime comprendre. Faire comprendre les rouages de notre société. Qu'ils soient dans nos comportements individuels ou collectifs. Il aime saisir, dénoncer les mécaniques sociales. La **cie du Bredin** est à la fois présente sur des projets de territoires en Région Grand Est notamment et ailleurs en France et à l'étranger, en créant des textes d'auteurs contemporains interrogeant les façons d'être, de penser.

There are three of them, in a public garden. Three to meet in their respective quest for love. But what is love? A dive into adolescence. Decisive and often capital passage for the construction of the adult to understand what children, teenagers, hope for, envisage, dream of the love life. It talks about waiting for each other at night in a park, exchanging fiery text messages, parents who don't understand much about it, role-playing and genre games served by three young actresses. who will play in Avignon in a garden...

INTERNATIONAL PROGRAMME

© DR

The Land of No Curtains

LUNATICS & POETS / AMSTERDAM, PAYS-BAS

The Land of No Curtains est une installation immersive située entre théâtre de gestes, arts visuels et cinéma. Elle invite le spectateur à pénétrer dans un décor de grandes et de petites maisons dont les fenêtres ouvertes au regard et à la curiosité livrent des scènes absurdes et poétiques de la vie quotidienne. Nous devenons alors les témoins silencieux des habitudes et des moments intimes qui se jouent dans ces intérieurs. Mais comme souvent, les apparences peuvent masquer des réalités cachées, fantomatiques. **Lunatics & Poets** utilise la vidéo holographique, les objets et le corps pour incarner les désirs, les espoirs et les rêves d'une société, mais aussi ses peurs les plus profondes.
Une performeuse s'immisce au cœur de l'installation, comme un guide ou un spectre issu d'un monde imaginaire.

Lunatics and Poets est une compagnie et un studio de création basé à Amsterdam, fondée par Anna Jacobs et Hanna van der Meer. Elles créent des œuvres pour le théâtre, le cinéma et des installations, dans lesquelles la danse, les arts visuels et la mode fusionnent. Elles inventent un nouveau langage universel de gestes, de mouvements et de visuels, directement tirés de la vie quotidienne. C'est à la fois poétique et absurde, léger et sombre.

HORS LES MURS
LE GRENIER À SEL
09 > 17.07
11:00

Théâtre
En continu jusqu'à 16:30
plein 6€ /off & pro 4€
RELÂCHE
11.07

DISTRIBUTION
Création Anna Jacobs & Hanna Van Der Meer
Performance Olympia Kotopoulos
Comédiens Arno Verbruggen, Michael Peter Johnson
Vidéo Eori Wakakuwa
Scénographie Jan Jacobs
Création lumière Samon Presland
Création son Tymon Bijlhout
Axewood Custom Music
Technologie Elgar Weijtmans

PRODUCTION
Lunatics & Poets, Dark Euphoria
Co-production La Manufacture
Avec le soutien du programme Europe Créative dans le cadre du projet REAL-IN et de l'Ambassade des Pays-Bas

CONTACT PRO
Marie Albert
06 63 39 84 91
marie.albert@lamanufacture.org

The Land of No Curtains *is an immersive installation situated between gesture theater, visual arts and cinema. It invites the spectator to enter a setting of large and small houses whose windows are open to the gaze and curiosity, revealing absurd and poetic scenes of daily life. We become silent witnesses of the habits and intimate moments that are played out in these interiors. But as is often the case, appearances can mask hidden, ghostly realities.*

JEUNE & TOUT PUBLIC

Gus

SÉBASTIEN BARRIER
/ RENNES

CHÂTEAU
10 > 16.07
11:35

Théâtre
1H40 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro, enfant 9€
RELÂCHE
13.07
à partir de 9 ans

« Pourquoi faut-il toujours expliquer le truc ? Dévoiler, bousiller la surprise, risquer de tuer l'amour ? Après tout, les gosses, vous n'êtes pas stupides, et si vos parents, eux, ne comprennent pas, vous leur ferez un dessin. S'il faut vous donner envie de venir disons que *Gus* c'est le portrait d'un chat boiteux, pas hyper-cool, un rien zinzin, bancal, limite dangereux. Mais à le côtoyer de plus près, à faire un peu mieux connaissance, vous verrez que, sans lui trouver trop d'excuses, on finit par comprendre comment il a viré chelou, voire même par croire qu'il pourrait bien changer. Si *Gus*, un jour, arrivait à s'aimer, peut-être qu'on parviendrait à l'aimer nous aussi. On verra… » **Sébastien Barrier**

Sébastien Barrier est fils de travailleurs sociaux sarthois. Cela n'explique qu'en partie son rapport pathologique et jubilatoire à la parole, qu'il subit et travaille depuis son plus jeune âge.
Pendant une dizaine d'années il promène son personnage, Ronan Tablantec, alter ego marin-prêcheur douarneniste, friand de prises de parole urgemment documentées. En 2013, il créé *Savoir enfin qui nous buvons*, conférence gonzo de 6h où sont mis à l'honneur les vins naturels et portraits de sept vignerons ligériens. En 2014, il crée *Chunky Charcoal*, projet graphique et musical, entre messe païenne et ode à la perte, aux côtés de Benoît Bonnemaison-Fitte et Nicolas Lafourest. En 2017, il brosse le portrait de *Gus*, chat associable et limite dangereux. Ces aventures du félidé se partagent plus de 200 fois auprès du jeune public. Récemment, l'artiste crée *Ceux qui vont mieux* : un théâtre-rituel empruntant aux codes d'une messe, où cinq de ses héros sont élevés au rang de Saints.

« Mélancolique en mal d'amour, bigleux et tyrannique, intelligent et retors, ce matou est aussi asocial. Sous ce masque animal, Barrier évoque avec pudeur les enfants fragiles dont le départ dans la vie ne se fait pas sur les chapeaux de roue mais pour qui, malgré tout, l'espoir luit. C'est malin, sensible et drôle aussi. » Télérama

« CE CONTE MUSICAL ET GRAPHIQUE EST JOLIMENT FOUTRAQUE. IL SERAIT DESTINÉ AUX ENFANTS. MAIS PAS BESOIN DE PRÉTEXTE, NI DE KIDNAPPER UN GAMIN POUR LE VOIR, ALLEZ-Y COMME DES GRANDS ! »

© Caroline Ablain

DISTRIBUTION
Un spectacle de et par Sébastien Barrier
Musique Sébastien Barrier et Nicolas Lafourest
Création lumière Jérémie Cusenier
Régie générale et lumière Alice Gill-Khanou, Elodie Rudelle
Son Jérôme Teurtrie
Dessins Benoît Bonnemaison-Fitte
Merci à Catherine Blondeau et Chloé Gazave

CONTACT PRO
Benoît Duchemin
06 30 53 32 89
benoit.duchemin@lebureaudesparoles.fr

PRODUCTION
Sébastien Barrier
Production déléguée Le Bureau des Paroles / CPPC
Coproductions et soutiens Le Grand T, Théâtre de Loire Atlantique – Nantes ; La Colline, Théâtre National – Paris ; Malraux, Scène Nationale – Chambéry ; Théâtre L'Aire Libre – Saint-Jacques-de-la-Lande ; Le Channel, Scène nationale – Calais
Avec le soutien financier de la SPEDIDAM et de la Région Bretagne

Why do we always have to explain the thingummy? Wrecking, revealing the surprise, provoking a mood killer? Kids, you're not stupid. If your parents don't get it, spell it out. To make you want to come, let's say that Gus is a wobbly cat, not a cool one, a little bit dotty, shaky, at a push dangerous, sometimes slightly dumb. But if we spend time with Gus, if we learn to know him a little bit, without finding him excuses, we end up understanding how did he became shady. We even think that he could change. One of these days, if he learns to love himself, maybe we could learn to love him too. Let's see…

INTERNATIONAL PROGRAMME

Séléction Danse

Et mon cœur dans tout cela ?

SORAYA THOMAS
CIE MORPHOSE / LA RÉUNION

CHÂTEAU

Danse
1H40 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHE
20.07
à partir de 15 ans

17 > 26.07
11:35

© Podj

« LA DANSEUSE ET CHORÉGRAPHE SORAYA THOMAS SE LIVRE TOTALEMENT DANS UN SOLO SUBTIL ET ENGAGÉ. »

Aux origines, il y a la révolte d'une artiste confrontée à la montée des intolérances, qui explore la notion de résistance depuis l'angle des femmes noires. Seule en scène, à nu.e, l'artiste convoque ce qu'elle est : danseuse, chorégraphe, femme métisse de 44 ans exposant son corps. Ici, la nudité cesse d'être une question pour devenir manifeste. Comment se départir de l'image de la femme noire/métisse comme corps exotique, hyper sexualisé ? *Et mon cœur dans tout cela ?* est une œuvre fascinante, d'une radicale beauté.

« Un premier tableau d'une rare beauté. L'équilibre de la composition, de facture classique, est parfait. Tout est dit sur l'intimité. » Bongou.re

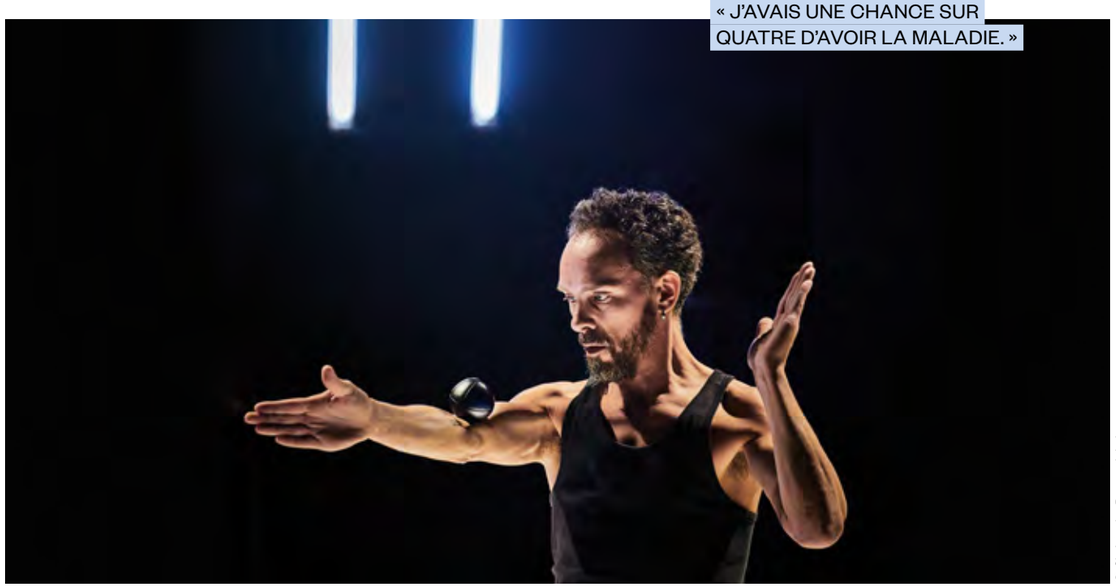
Créée en 2011, **Morphose** place la danse contemporaine, l'univers sonore et le croisement de disciplines artistiques au centre de ses projets. La compagnie explore le lien entre l'espace intime et l'espace public dans un travail de création chorégraphique basé sur le centre, la succession, le rapport à l'autre et à l'espace. Avec dualité, poésie, humanité et animalité, à travers un mouvement épuré, la danse de **Morphose** nous parle de la vie, des autres avec les autres, et nous entraine dans une spirale aussi rock que délicate.

DISTRIBUTION
Chorégraphie et interprétation Soraya Thomas
En collaboration avec David Drouard
Création lumière Valérie Foury
Création sonore Thierry Th Desseaux
Costume Juliette Adam
Voix off Marie-Jeanne Dujardin Thomas

PRODUCTION
Morphose
Coproduction Cité des Arts, Lalanbik – Centre de ressources pour le développement chorégraphique de l'océan Indien, Les Bambous – scène conventionnée d'intérêt national, art et création.
Avec le soutien du Secrétariat d'État à l'Outre-mer et du ministère de la Culture dans le cadre du Fonds d'aide aux échanges artistiques et culturels pour les Outre-mer (FEAC)
Lieux d'accueil en résidence Théâtre du Grand Marché et La Fabrik – CDNOI (Centre Dramatique National de l'Océan Indien), Le Séchoir, Théâtre sous les Arbres, Les Bambous, Cité des Arts.

CONTACT PRO
Marion Moreau
06 93 50 95 24
production@ciemorphose.com

The origins of the show lie in the revolt of an artist confronted with the rise of intolerance, who explores the notion of resistance from the perspective of black women. Alone on stage, naked, the artist summons what she is: a dancer, a choreographer, a 44 year old mixed-race woman exposing her body. Here, nudity ceases to be a question and becomes manifest. How can we get rid of the image of the black/mixed-blood woman as an exotic, hyper-sexualised body? And what about my heart? A fascinating work of radical beauty.



« J'AVAIS UNE CHANCE SUR QUATRE D'AVOIR LA MALADIE. »

© Christophe Raynaud de Lage

Time to Tell

MARTIN PALISSE, DAVID GAUCHARD
L'UNIJAMBISTE / LIMOGES

« Jongler est pour moi un étirement du temps, une pratique me permettant de me projeter dans le temps sans craindre la peine de l'existence », explique **Martin Palisse**.

Avec cette nouvelle création, le jongleur mélomane prend la parole pour faire le récit d'une vie d'artiste sous l'emprise d'une maladie génétique sévère et rare, la mucoviscidose. Au cœur d'un dispositif bi-frontal, en collaboration avec le metteur en scène **David Gauchard, Martin Palisse** livre avec humour et pudeur sa relation à la maladie et à sa pratique artistique. Son acte de jonglage prend une tournure radicale, endurante, puissante en poussant son souffle et sa respiration jusqu'à l'asphyxie. Ce cirque de l'intime formule de façon aussi originale que percutante l'équation de notre humaine condition.

La compagnie **L'unijambiste**, basée en Nouvelle Aquitaine, a été créée en 1999 par le metteur en scène **David Gauchard**. **Martin Palisse** est directeur du Sirque, pôle national cirque de Nexon, Nouvelle Aquitaine.

« Il jongle avec la parole qui porte son récit et quelques balles, parce que le jonglage est son langage. Time to Tell *dit la résistance, la combativité, l'espoir et surtout l'incroyable créativité face à la maladie. Un spectacle puissant qui rappelle que le jonglage contemporain explore le monde, bien au-delà de la technique et de la virtuosité. »*
Télérama Sortir

PATINOIRE

08 > 24.07
11:55

Théâtre / Cirque
2H00 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 12 ans

DISTRIBUTION
Conception, mise en scène & scénographie David Gauchard, Martin Palisse
Interprétation Martin Palisse
Création sonore Chloé Levoy
Création lumière Gautier Devoucoux
Régie en alternance Chloé Levoy, Laurine Chalon & Christian Theret

PRODUCTION
L'unijambiste
Diffusion La Magnanerie
Production exécutive Le Sirque, Pôle National Cirque, Nexon, Nouvelle Aquitaine
Soutiens Les SUBS, Lieu vivant d'expériences artistiques, Lyon – L'OARA, Office Artistique de la Région Nouvelle Aquitaine

CONTACT PRO
Nathalie Perrault
06 26 24 79 49
compagnie@unijambiste.com

For Martin Palisse, juggling is like stretching time, it's a practice that enables him to look ahead in the future without the fear of the suffering of existence. Martin Palisse, juggler and music lover, speaks through this new creation, telling the tale of the life of an artist under the influence of cystic fibrosis, a 'rare and severe' genetic disease. At the centre of a traversal stage, and with the help of director David Gauchard, Martin Palisse offers the story of his relationship to his condition and to his art, with humour and modesty.

Bob et moi

ALEXANDRE VIRAPIN
BAJOUR / RENNES

Une nuit d'insomnie, un enfant en proie à ses démons découvre Bob Marley. Une découverte qui va changer sa vie.
Bob et moi est un captivant voyage de Kingston à Miami, via l'Europe et l'Afrique, qui nous fait (re) découvrir – loin des idées reçues – les facettes de la Jamaïque, berceau du reggae et du mouvement rastafari. À travers un récit mêlant petite et grande histoire, **Alexandre Virapin** raconte avec toute sa puissance au plateau, comment un homme né du ghetto jamaïcain est parvenu au statut de légende par son génie musical et la portée de son message de paix et d'unité.

C'est au sein de la cie **Les Échappés de la Coulisse**, co-dirigée par **Alexandre Virapin** et **Jules Meary**, que naît l'idée de ce spectacle et ses premières séries de représentations en lycées, en extérieur, à Mayotte ou à La Réunion, dans des villages inaccessibles où la question de l'esclavage parle au plus près.

Alexandre Virapin, membre créateur du collectif **BAJOUR** - *Un homme qui fume c'est plus sain* (Prix des Lycéens Festival Impatience 2017), *L'île* (Avignon Off 2021) - décide de créer *Bob et moi* en version salle, présentée en avril dernier pour la première fois au Festival Mythos (Rennes).

© Loewen Photographie

« À LA FOIS DRÔLE ET PERCUTANT, BOB ET MOI EST UN SPECTACLE DONT ON SORT GRANDI AVEC LA FORCE DES COMBATS UNIVERSELS, ET JOYEUX D'AVOIR PARTICIPÉ À CETTE QUÊTE INTIME DU BONHEUR. »

INTRA MUROS
07 > 26.07
12:05

Théâtre
1H15
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€
RELÂCHES
13 & 20.07

DISTRIBUTION
Écriture Jules Meary et Alexandre Virapin
Interprétation Alexandre Virapin
Mise en scène Jules Meary
Création lumière Benoît Brochard
Création sonore Marine Iger

PRODUCTION
BAJOUR
Production déléguée
Le Bureau des Paroles – CPPC
Soutiens Théâtre L'Aire Libre – Rennes ; Festival Mythos – Rennes ; Le Sel – Sèvres
BAJOUR est conventionné par le Ministère de la Culture - DRAC Bretagne, et soutenu par la région Bretagne et la Ville de Rennes.
BAJOUR est associé au Quartz, scène nationale de Brest et au Théâtre Public de Montreuil – Centre Dramatique National.

CONTACT PRO
Helena Lindell
06 28 61 33 29
helena.lindell@lebureaudesparoles.fr

After a sleepless night, an anxious child meets Bob Marley. He will change his life. Alexandre Virapin takes us into a captivating journey between Kingston and Miami, via Europe and Africa, which allows us to (re)discover the facets of Jamaica, cradle of reggae and Rastafarian movement, far from the misconceptions. Through stories and History, the actor tells us how a man born in the Jamaican ghetto became a legend, thanks to his genius and humanity.

INTERNATIONAL PROGRAMME

Le Sel

CHRISTELLE HARBONN
DEMESTEN TITIP / MARSEILLE

CHÂTEAU
07 > 26.07
13:15

Théâtre
2H10 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 13 ans

© Hélène Harder

« LE SOURIRE DANS LES MOTS, LA PIÈCE EN FRANÇAIS, ARABE ET HÉBREU TISSE SUR PLUSIEURS GÉNÉRATIONS CET ENTRELACS DE VIES DE LIENS ET D'EXIL. »

En 1890, dans le quartier juif de Marrakech, Ephraïm et Efrat sont amoureux. En 2020, Jésus vit avec son compagnon et rêve de construction familiale. Au fil de réflexions sur les questions d'adoption et d'origines, il part enquêter sur une légende qui voudrait que son aïeul Ephraïm ait voyagé de Marrakech à Jérusalem sur un âne.
Le sourire dans les mots, la pièce en français, arabe et hébreu tisse sur plusieurs générations cet entrelacs de vies de liens et d'exil. *Le Sel* raconte le destin de ceux qui partent et de ceux qui restent dans un spectacle éclatant qui traverse frontières et langues.

La compagnie **Demesten Titip**, de **Christelle Harbonn**, travaille principalement autour de deux axes de travail. D'une part, certains spectacles sont des adaptations théâtrales des seconds rôles ou d'anti-héros issus de la littérature classique et contemporaine. D'autre part, depuis 2016, **Christelle** écrit et met en scène des pièces qui dessinent « un univers dont on aurait perdu les clefs mais où la porte serait restée ouverte et où chacun pourrait circuler à sa guise dans un espace incertain ». Sa compagnie est conventionnée par la DRAC PACA.

« Le Sel consiste en une poignante parabole sur l'amour, l'exil et l'origine. Elle empoigne le public. » Toutelaculture.com

Spectacle surtitré en français.

DISTRIBUTION
Texte Karima El Kharraze, Christelle Harbonn
Mise en scène Christelle Harbonn
Dramaturgie Karima El Kharraze
Traduction Karima El Kharraze, Michael Charny
Avec Michael Charny, Tamara Saade, Gilbert Traïna
Scénographie Sylvain Faye
Musique Gwennaëlle Roulleau | Oud : Jean-François Oliver
Création lumière Jean-François Domingues
Création costumes Camille Lemonnier
Régie plateau et régie générale Marion Piry

PRODUCTION
Demesten Titip
Coproduction La Criée – Théâtre National de Marseille, Théâtre le Sémaphore - Port de Bouc, Théâtre Antoine Vitez - Aix en Provence, Théâtre de Châtillon
Soutien DRAC PACA, Région SUD, Conseil Départemental 13, Ville de Marseille, La Spedidam, CIRCA – La Chartreuse - Villeneuve-lez-Avignon, Volapük | Tours, 104 | Paris

CONTACT PRO
Jean-Baptiste Derouault
06 48 76 21 75
jb.derouault@envotrecompagnie.fr

In 1890, in the Jewish quarter of Marrakech, Ephraim and Efrat are in love. In 2020, Jesus lives with his companion and dreams of family building. Over the course of reflections on the questions of adoption and origins, he goes to investigate a legend that would have his ancestor Ephraim traveled from Marrakech to Jerusalem on a donkey.

10:00 ACCUEIL CAFÉ / PRÉSENTATIONS 10:30

Comment avouer son amour quand on ne sait pas le mot pour le dire

NICOLAS PETISOFF / 114 CIE

« Pédé.e », « Gouine » est une insulte dans la bouche de celui. celle qui ne l'est pas. Mais dans la bouche de celui.celle qui l'est, c'est un renversement de stigmate. Dans ce deuxième opus de la trilogie des monstres, **Nicolas Petisoff** s'empare de ce qui est sensé détruire et l'utilise pour en faire une force, une facette de l'identité.

Howl

LAURE CATHERIN

L'année de pandémie où les universités sont restées fermées, deux textes m'ont (ré)explosé au visage : *Howl*, d'Allen Ginsberg et *De La Démocratie en Pandémie* de Barbara Stiegler. Nous vivions alors une expérience de privation sensorielle à grande échelle. L'effet a été celui d'un coup de bélier, de l'eau qui revient brutalement couler dans un cours qui s'assèche, et qui fait exploser les barrages bien scellés par la distanciation.

Mieux vaut partir d'un cliché que d'y arriver / Je rentre dans le droit chemin (qui comme tu le sais n'existe pas et qui par ailleurs n'est pas droit)

SYLVAIN RIEJOU / ASSOCIATION CLICHÉ

Sylvain Riéjou se croque le cerveau et en joue. Ses deux premiers soli, one-man show vidéo-chorégraphiques, interrogent les processus de création et les déconstruit à vue, dans des mises en scènes ludiques de ses questionnements intimes.

Je venais voir la mer

HERVÉ REY / SEIZIÈME ÉTAGE

C'est l'histoire d'un retour. Un homme revient et parle à une femme qu'il a connue. Il l'a aimée, a partagé sa vie, élevé avec elle son fils, son fils à elle. Puis il a fui.
Il voudrait expliquer ses erreurs, les réparer, mais il est si difficile de s'amender. Ce qui bouillonnait sous la surface du bonheur, c'était l'enfance difficile, la violence et le désamour du père, la peur de reproduire les mauvais gestes. Mais qu'est-ce qu'on transmet quand on refuse son propre héritage ?

12:45 DÉJEUNER / REPRISE À 14:00

Ici commence le pays de la liberté

JEAN LE PELTIER / GRAND LOINTAIN

Deux comédiens sont embauchés pour une reconstitution historique qui dégénère. Emportés dans leur délire, les villageois perdent lentement le sens des réalités. Chacun ne se concentre alors plus que sur sa propre vision du réel, comme si soudain l'altérité n'avait plus aucune réalité.

Nous sommes les amazones du futur

MARION THOMAS / TU-NANTES

Auteure, metteure en scène et interprète, **Marion Thomas** se forme à la Manufacture de Lausanne (Suisse) et y explore des pistes pour transposer le langage, l'esthétique et les modes d'existences des mondes virtuels sur un plateau. Elle présentera *Nous sommes les amazones du futur*, un solo entre conférence savante, stand-up écolo et fiction libératrice. Une sorte de conte du futur, délirant, joyeux mais un peu anxieux quand même, qui essaie d'inventer de nouvelles façons d'habiter ce monde.

La Fabrique des Idoles

THÉODORE OLIVIER / MÉGASUPERTHÉÂTRE

Pour échapper au chaos du monde, notre cerveau a mis en place un stratagème efficace : construire des fictions, donner sens à notre existence à travers la narration. Nous pouvons ainsi évoluer dans un monde quasi cohérent, et survivre. Trois acteur.ices incarnent à leur manière certains des grands récits qui façonnent notre civilisation dans une traversée jubilatoire.

Le Tir Sacré

MARINE COLARD / PETITE FOULE PRODUCTION

Le Tir Sacré est un duo qui joue avec la musicalité du commentaire sportif. Deuxième pièce de la chorégraphe **Marine Colard** qui mêle enjeux chorégraphiques et textuels, ce duo explore les liens entre le geste et le commentaire sportif. Quelle relation entre la posture d'excellence et de performance de l'athlète, et l'aspect parfois dramatique et exubérant du commentaire du journaliste ?

Travol'Time

ALEXI BALLESTEROS, ADELINE FONTAINE

Travol'Time est un spectacle créé par **Alexis Ballesteros** et **Adeline Fontaine**. Deux habitants de la campagne construisent en direct le show de leur rêve. Fantasmant sur l'american dream ils mettent en scène leur quotidien agricole « façon Travolta » et décident que leur ruralité est une success story. Les comédiens en profitent, eux, pour partager leurs interrogations sur la méritocratie, l'argent et les transclasses.

Imperium Delenda Est DMITRO ZAROJENKO / LESYA UKRAINKA LVIV ACADEMIC DRAMATIC THEATRE

La performance est basée sur des textes écrits par des poètes ukrainiens après le 24 février 2022, les propres discours des actrices et des chansons folkloriques ukrainiennes qui donnent voix à l'indignation face à l'agression militaire Russe qui viole toutes les conventions et valeurs que la vieille Europe à créé après la Seconde Guerre mondiale désormais tombés comme les grands récits.

18:00 CRUSH APÉRITIF

CRUSH 13 JUILLET

13.07

CRUSH Journée de repérages et de rencontres artistiques

proposée par
La Manufacture x **CPPC,**
La Loge x **le Théâtre 13,**
le TU-Nantes x **Bora Bora productions**

La Manufacture (Avignon), Le CPPC (Rennes), La Loge (Paris), Le Théâtre 13 (Paris) et le TU-Nantes x Bora Bora Productions (Nantes) s'associent pour organiser une journée professionnelle de repérages, de rencontres et découvertes artistiques à La Manufacture. Chacun des trois binômes invite trois artistes qui mettent la parole au cœur de leurs créations à présenter leur travail en cours et/ou l'actualité de leurs spectacles.

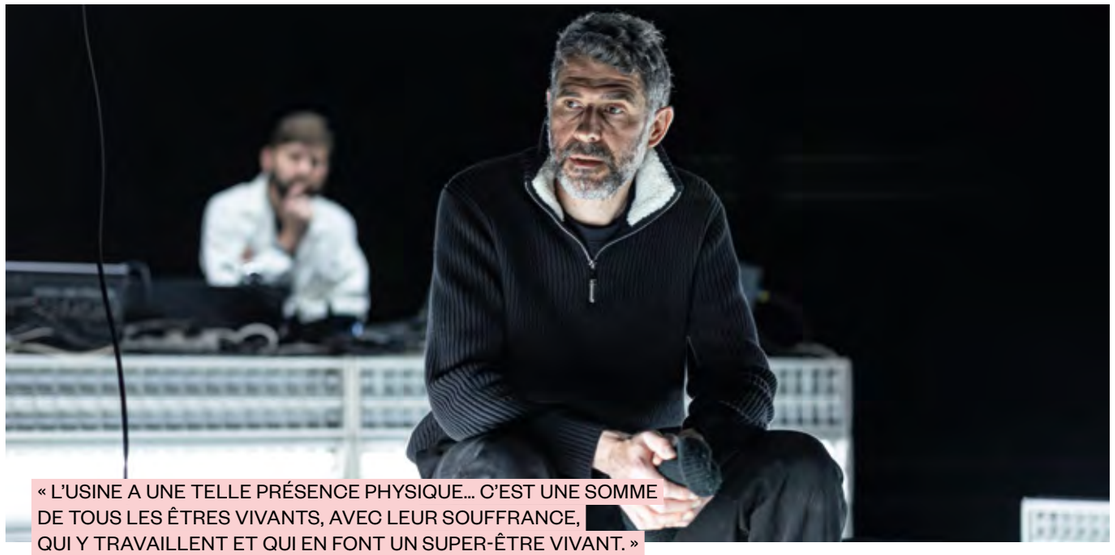
Retrouvez la Conférence de l'Institut du Luxembourg à 16:30 dans la cour Intra-Muros.

À la ligne

MATHIEU LÉTUVÉ
CALIBAND THÉÂTRE / ROUEN

Un comédien et un musicien électro portent sur un plateau l'épopée de Joseph Ponthus, puissant et digne témoignage d'un Apollinaire des temps modernes devenu ouvrier intérimaire dans les conserveries de poissons et les abattoirs bretons.
Dans un corps à corps lumineux avec sa prose, **Caliband Théâtre** dessine le ballet ubuesque et quotidien de ces travailleurs de l'absurde. Avec poésie, humour, émotion et simplicité, ils font résonner cette ode aux soldats de la première ligne d'une chaîne industrielle qui abreuve nos réseaux de distribution.

Depuis 2015, la responsabilité artistique de la **Cie Caliband Théâtre** est assurée par **Mathieu Létuvé**.
La compagnie produit des spectacles tous publics axés sur une écriture très cinématographique et un croisement des disciplines (Théâtre-récit, danse hip-hop, musique, images animées vidéo).
La compagnie est basée à Rouen en Normandie.
Elle est conventionnée par la Ville de Rouen et la Région Normandie, soutenue à la création par le Département de la Seine-Maritime, le Ministère de la Culture/DRAC Normandie et aidée à la diffusion par l'Odia Normandie.



© Arnaud Bertereau

« L'USINE A UNE TELLE PRÉSENCE PHYSIQUE… C'EST UNE SOMME DE TOUS LES ÊTRES VIVANTS, AVEC LEUR SOUFFRANCE, QUI Y TRAVAILLENT ET QUI EN FONT UN SUPER-ÊTRE VIVANT. »

INTRA MUROS

Théâtre
1H15
18,5€ / 13€ / 8€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 11 ans

07 > 26.07
13:50

DISTRIBUTION
D'après *À la ligne – Feuillets d'usine* de Joseph Ponthus (Éditions La Table Ronde)
Adaptation, mise en scène et interprétation Mathieu Létuvé
Collaboration artistique David Gauchard
Création et musique live électro Olivier Antoncic
Création lumières, régie et regard Eric Guilbaud
Création régie son et musicien en alternance Renaud Aubin
Construction scénographie CPR Louviers

PRODUCTION
Caliband Théâtre
Coproduction CDN Normandie-Rouen, Espace culturel J.Montaru – Marcoussis, Théâtre Juliobona – Lillebonne
Partenaires Curieux Printemps – Ville de Rouen, Espace Culturel François Mitterrand – Canteleu, Commédiamuse Espace Rotonde – Petit-Couronne, Théâtre Montdory – Barentin, Cie Dodeka / Sous les Pylônes – Coutances, Maison de l'Université – Mont-St-Aignan

Le spectacle a reçu le soutien de l'Espace Culturel Philippe Torreton – Saint-Pierre-lès-Elbeuf.
Spectacle soutenu par l'ODIA Normandie dans le cadre de ses dispositifs de soutien à la diffusion
Caliband Théâtre est conventionné Région Normandie et Ville de Rouen

CONTACT PRO
Gwénaëlle Leyssieux
06 78 00 32 58
gwenaelle@labelsaison.com

An actor and an electro musician carry on a platter the epic of Joseph Ponthus, powerful and worthy testimony of a modern-day Apollinaire who became a temporary worker in fish canneries and Breton slaughterhouses. In a luminous body to body with its prose, Caliband Théâtre draws the ubiquitous and daily ballet of these workers of the absurd. With poetry, humour, emotion and simplicity, they resonate with this ode to the soldiers on the front line of an industrial chain that waters our distribution networks.

Sélection Danse

INTERNATIONAL PROGRAMME

Miracles

BOUBA LANDRILLE TCHOUDA
COMPAGNIE MALKA / GRENOBLE

08 > 19.07
13:55

PATINOIRE
Danse
1H40 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHE
13.07
à partir de 7 ans

« BOUILLONNANT D'ÉNERGIE TOUT EN DISTILLANT UNE INFINIE DOUCEUR, CE TRIO SURFE SUR UNE LIGNE DE CRÊTE OÙ LA TECHNIQUE HIP-HOP, LA DANSE CONTEMPORAINE ET L'ART DU CIRQUE COMPOSENT UN RÉCIT INTIME ET POÉTIQUE. »

© Camille Triadou

Qu'est-ce qui fait que chaque mot, chaque geste porte en lui un potentiel de merveilleux et peut nous emmener vers des horizons insoupçonnés ? Dans *Miracles*, il n'est pas question de faits inexpliqués attribués à une puissance divine, mais bien de danses et du lien entre ce que nous dansons et ce que nous voyons, entendons, ressentons. Les corps s'accompagnent, s'éprouvent, se heurtent et finissent par produire de nouveaux espaces à réinvestir.
Dans un dispositif scénique singulier, les trois interprètes explorent, dans un va-et-vient entre l'intime et l'extérieur, la question de l'interdépendance, qui nous bouscule tout autant qu'elle nous enrichit. L'occasion de célébrer les miracles du quotidien.

La **compagnie Malka**, créée et dirigée par le chorégraphe **Bouba Landrille Tchouda**, mène une réflexion en mouvement autour du rapprochement des danses, des langages, des communautés, des hommes, à travers l'énergie des danses urbaines. Elle développe une danse « pour dire », une danse d'ouverture et de métissage, une danse au-delà des frontières, une danse qui s'est nourrie des courants qui ont traversé les danses du vingtième siècle.

« Ce spectacle, aux sons électro-acoustiques est un moment suspendu entre équilibre et poésie, un métissage de styles unique, un voyage au cœur de l'intime. » Foudart

DISTRIBUTION
Direction artistique et chorégraphie Bouba Landrille Tchouda
Assistante chorégraphe Lyli Gauthier
Interprétation Annelise Pizot, Razy Essid (Fever), Timothée Noah Mgbélé (Ekilibro)
Musique Yvan Talbot (Doogoo D)
Scénographie Rodrigue Glombard
Lumières Fabrice Crouzet
Costumes Claude Murgia
Presse Elektronlibre – Olivier Saksik

CONTACT PRO
Camille Triadou Hernandez
06 14 23 45 62
coordination@ciemalka.com

PRODUCTION
Compagnie Malka
Coproduction
Théâtre le Rive Gauche, St-Etienne-du-Rouvray – Théâtre Municipal de Grenoble
Soutiens Théâtre de Prémol, Grenoble – CDCN Le Pacifique, Grenoble – MC2, scène nationale de Grenoble – CCN2, Grenoble – Grand Angle, scène régionale du pays voironnais – / département de l'Isère – ville de Grenoble – Institut Français pour les tournées internationales.
La compagnie Malka est conventionnée par la DRAC, Ministère de la Culture et de la Communication et la Région Auvergne-Rhône-Alpes.

Miracles *does not allude to unexplained facts attributed to a divine power, but about dances and about the link between what we dance and what we see, hear, feel. The bodies go along with each other, experience each other, collide and end up producing new spaces to reinvest. In a singular scenic device, the three performers explore, by a back and forth between the intimate and the exterior, the question of interdependence, which jostles us as much as it enriches us. The opportunity to celebrate miracles of everyday life.*

INTERNATIONAL PROGRAMME

Séléction Danse

« JULIEN CARLIER LIVRE UNE CHORÉGRAPHIE PUISSANTE ET FRAGILE, VIRTUOSE ET INTIMISTE. UN BIJOU ! »

© Helene Harder

Dress Code

JULIEN CARLIER
COMPAGNIE ABIS / BRUXELLES, BELGIQUE

CHÂTEAU

Danse
1h35 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHE
13.07
à partir de 8 ans

07 > 16.07
15:25

Dress Code est une plongée dans l'univers du breakdance. Le spectateur est invité à observer ce microcosme et à y zoomer jusqu'à se retrouver au plus proche des danseurs.
Construite comme un rituel, la performance fait entrer en résonance les individus et leurs vécus, l'intimité et la virtuosité. *Dress Code* ouvre ainsi, de l'intérieur, un accès « aux moteurs de ce qui est souvent vu comme une pure prouesse technique ». Dans un espace rythmé par la lumière émergent les forces et les failles de ce quintet, la singularité des personnes et les mécaniques du groupe. Comme une mise à l'épreuve, une course d'endurance où se cristalliserait le principe de concurrence mais aussi l'entraide qui soude le monde si singulier et profus du breakdance.

La **compagnie Abis** voit le jour en 2017, elle est articulée autour du travail du chorégraphe **Julien Carlier**. Elle affirme une démarche expérimentale, mélangeant sans cesse les disciplines et revendiquant un aspect hybride.

À travers cette structure, l'envie est de créer un projet global rassemblant différentes actions : la création de projets longs s'étalant sur plusieurs années mais aussi des performances plus courtes, et des périodes de résidence de recherche via le projet des LABOS - Laboratoire de recherche chorégraphique - développé depuis 2018.

« La chorégraphie de Julien Carlier (...) fait ressentir une dramaturgie insoupçonnée pour une écriture contemporaine loin des clichés poussiéreux. » Point Culture

DISTRIBUTION
Chorégraphie Julien Carlier
Création & Interprétation Fabio Amato, Nouri El-Mazoughi, Benoît Nieto Duran, Jules Rozenwajn, Audrey Lambert
Dramaturgie Fanny Brouyaux
Musique Simon Carlier
Création lumière Julien Vernay
Scénographie Justine Bougerol
Costumes Marine Stevens
Artistic coaching Helder Seabra

PRODUCTION
Compagnie Abis
Coproduction le Théâtre Les Tanneurs, Charleroi danse, Centre chorégraphique de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Theater Freiburg
Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Service de la Danse
Avec l'aide du Centre culturel Jacques Franck et Le Grand Studio

CONTACT PRO
Claire Alex
+32 499 62 76 00
diffusion@bloomproject.be

Dress Code *is a dive into the universe of breakdance. The spectator is invited to observe this microcosm and to zoom in until he finds himself close to the dancers. Constructed like a ritual, the performance brings together individuals and their experiences, intimacy and virtuosity.* Dress Code *thus opens up, from the inside, an access "to the driving forces of what is often seen as pure technical prowess".*

Autoportrait à ma grand-mère

PATRICIA ALLIO ICE / SAINT-JEAN-DU-DOIGT

« JE PENSE SOUVENT À TOI. POURTANT J'AI OUBLIÉ COMMENT TU T'APPELLES.
C'EST CE QUE TU M'AS DIT LA DERNIÈRE FOIS QUE JE T'AI VUE.
C'EST CE QUE TU ME DIS DÉSORMAIS CHAQUE FOIS QUE JE TE VOIS. »

© Emmanuel Valette

Autoportrait à ma grand-mère est un portrait de Julienne Le Breton, une orpheline devenue ouvrière agricole dans la campagne bretonne de la seconde moitié du 20e siècle. **Patricia Allio** part de cette « vie minuscule » pour repenser la place périphérique de la Bretagne sur la carte française, les rapports de classe et de domination, la vulnérabilité et l'identité queer. Dans cette balade sonore à deux voix, où s'entremêlent archives audio et récit live, le monologue performé prend la forme d'une lettre ouverte à une morte, vibrante d'émotions, de politique et d'érotisme. Ici ce n'est pas la douleur et la perte qui sous-tendent l'hommage autobiographique, mais la joie de se souvenir, de continuer le dialogue, d'entendre nos morts, tout simplement.

L'association **ICE** encourage la création et la diffusion de performances, de spectacles, de textes, ainsi que la réalisation de films tout au long de l'année à échelle locale, régionale, nationale et internationale.
ICE, Écritures Contemporaines Interdisciplinaires (Interdisciplinary Contemporary Ensemble), promeut les écritures contemporaines liées aux arts de la scène, aux arts plastiques, au cinéma et à la littérature, en créant des espaces d'expression interdisciplinaires atypiques.

DISTRIBUTION
Autrice, metteure en scène et interprète Patricia Allio
Créateur lumière et collaborateur scénographique Emmanuel Valette
Chargées de production et d'administration Amélie-Anne Chapelain et Lise Delente

PRODUCTION
Association ICE
Coproduction Le Quartz, Scène nationale de Brest ; Festival Terres de Paroles ; La Filature, Scène nationale de Mulhouse
Ce projet a bénéficié de l'aide à l'écriture du CNL – section théâtre, de l'aide à la création du Ministère de la Culture – Drac Bretagne, du Conseil Départemental du Finistère et de la Région Bretagne, du soutien de la Chapelle Fifteen et des villes de Plougasnou et de Saint-Jean-du-Doigt.
Cette série de représentations bénéficie de l'aide du Spectacle Vivant en Bretagne.

INTRA MUROS

07 > 16.07
15:35

Théâtre
1H30
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€
RELÂCHE
13.07

CONTACT PRO
Solange Thomas
06 59 33 38 73
solange.thomas@lebureaudesparoles.fr

SPECTACLE vivant EN BRETAGNE

For years Patricia Allio has been writing a text in which she addresses Julienne Le Breton, her grandmother from Morbihan. Through memories and recorded conversations, she raises the question of paradoxical inheritance, particularly in the form of denial and guilt. The author questions the weight of shame linked to the forbidden language, Breton, knotting and untying the intimate and the political with the notion of colonization from within.

À ne pas rater

NICOLAS HEREDIA
LA VASTE ENTREPRISE / MONTPELLIER

De retour à La Manufacture, **La Vaste Entreprise** se propose cette fois de mettre rigoureusement à l'épreuve le problème suivant : pendant que vous assisterez à ce spectacle à ne pas rater, vous allez rater, forcément, tout ce qui se passe ailleurs. C'est dommage. Mais bon, il nous a semblé quand même intéressant de parler un peu de cette angoisse permanente de passer à côté de quelque chose. Parce que c'est assez terrifiant, et en même temps, plutôt comique.
Pour mémoire, chaque heure que nous vivons est une heure qui ne reviendra pas. La question est donc : prendrez-vous le risque de consacrer une heure entière à ce spectacle uniquement parce qu'il est pourvu d'un titre diablement accrocheur ?

Nicolas Heredia et **La Vaste Entreprise** développent depuis 2007 différents projets dans les théâtres, les centres d'art ou en espace public, au croisement du spectacle vivant, des arts visuels ou performatifs, en puisant dans les rencontres, immersions in situ, histoires personnelles, objets trouvés, aléas du direct, hasards heureux pour tenter de déployer une écriture poétique multiforme.
Ces dernières années, ils ont notamment présenté dans de nombreux lieux en France *Visite de Groupe, L'Origine du monde (46x55), Légendes* ou *L'Instant T.*

« Un bijou de théâtre, aussi léger qu'ambitieux, sur notre rapport au temps. » Lokko – Magazine culture et innovation

« TOUJOURS À LA CROISÉE DU SPECTACLE VIVANT ET DES ARTS VISUELS, LA VASTE ENTREPRISE PROPOSE UNE SAVOUREUSE EXPÉRIENCE DU TEMPS AVEC CE MOMENT À PASSER ENSEMBLE AU DÉTRIMENT DU RESTE. »

© Marie Clauzade

PATINOIRE

07 > 26.07
15:35

Théâtre
1H55 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07

CONTACT PRO
Mathilde Lubac-Quittet
06 48 14 14 54
production@lavasteentreprise.org

DISTRIBUTION
Écriture, scénographie et mise en scène Nicolas Heredia
Avec Nicolas Heredia, Sophie Lequenne
Manipulations Gaël Rigaud, Julie Savoie (en alternance avec Marie Robert)
Collaboration artistique Marion Coutarel
Construction et régie générale Gaël Rigaud
Création lumière Marie Robert
Régie Mathieu Vinsson
Coordination de production Bruno Jacob, Mathilde Lubac-Quittet

PRODUCTION
La Vaste Entreprise
Coproduction Le Parvis – scène nationale Tarbes Pyrénées / Théâtre des 13 vents CDN Montpellier / Théâtre Jean Vilar, Montpellier / Scène Nationale d'Albi. Soutiens Théâtre d'O – Département de l'Hérault / Hangar Théâtre – ENSAD Montpellier / La Bulle Bleue, Montpellier / Musée du Louvre-Lens / Culture Commune – scène nationale du Pas de Calais / Théâtre de Nîmes – scène conventionnée / Scènes Croisées de Lozère – scène conventionnée / Résurgence – arts vivants en Lodévois & Larzac / Le Sillon – scène conventionnée de Clermont-l'Hérault.

Avec l'aide de DRAC Occitanie (compagnie conventionnée) / Région Occitanie / Département de l'Hérault / Ville de Montpellier / Occitanie en Scène / Onda / ADAMI.

While you'll be shut in this theater to watch this performance, you'll miss everything that happens in the same time elsewhere. So it seemed quite urgent to us to talk a little about this permanent fear of missing out on something. Because it's quite terrifying, and at the same time, pretty comical. For the record, every hour that we live is unfortunately an hour that will never return. So the question is : will you take the risk of devoting an entire hour to this show, just because it has a pretty catchy title ?

© Jonathan Michel

« ENTRE PROCÉDÉ CINÉMATOGRAPHIQUE ET PERFORMANCE D'ACTRICE, *LA TERRE TREMBLE* NOUS PLONGE AU SEIN DE LA CAPITALE JAPONAISE DANS UNE MISE EN SCÈNE IMMERSIVE ET SUBJUGUANTE. »

La Terre tremble

CAMILLE PANONACLE, JONATHAN MICHEL, ALEXANDRA BADEA
COMPAGNIE CONTRECHAMP / BAYONNE

Tokyo. Ils sont cinq occidentaux à s'y croiser sans se connaitre. Cinq solitudes en prise avec leurs contradictions et leurs failles, cinq destinées parallèles animées par un même désir de fuite, aspirant à une autre vie.
Le destin va les réunir lors d'un tremblement de terre qui bouleversera leur existence.
Portrait d'une génération, où l'autrice décortique à la fois l'intime et le système relationnel dans lequel le personnage évolue : le couple, la famille, la société, l'occident.
Composé comme le scénario d'un film choral, ce texte se joue des codes et navigue entre cinéma et poésie contemporaine.

La **Compagnie Contrechamp**, fondée par **Camille Panonacle** et **Jonathan Michel** est implantée à Bayonne. Sa première création *La Terre tremble*, texte inédit d'Alexandra Badea est coproduite par la scène nationale du sud-Aquitain et le Théâtre de Gascogne. Le spectacle est soutenu par la DRAC Nouvelle-Aquitaine, l'OARA, la communauté d'agglomération Pays Basque, le département des Pyrénées Atlantiques et la Ville de Bayonne.

« Camille Panonacle, un talent fou et des capacités de comédienne hors pair, est accompagnée par une création musicale fascinante. » Sud-Ouest

INTRA MUROS

17 > 26.07
15:35

Théâtre
1H15
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€
RELÂCHE
20.07
à partir de 12 ans

DISTRIBUTION
Texte Alexandra Badea
Mise en scène Jonathan Michel
Avec Camille Panonacle

PRODUCTION
Compagnie Contrechamp
Coproduction Scène nationale du sud-Aquitain / Théâtre de Gascogne

CONTACT PRO
Céline Vellard-Labernède
07 85 80 98 77
compagniecontrechamp@gmail.com

Tokyo. They are five Westerners to meet there without knowing each other. Five solitudes grappling with their contradictions and their flaws, five parallel destinies driven by the same desire to flee, aspiring to another life. Fate will bring them together during an earthquake that will upset their existence. Portrait of a generation, where the author dissects both the intimate and the relational system in which the character evolves: the couple, the family, society, the West.

Un spectacle

LAURA FOUQUERÉ, CYRIL OLLIVIER
L'UNANIME / RENNES

CHÂTEAU

07 > 26.07
17:05

Théâtre
1H40 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 8 ans

© Konstantin Lipatov

« QU'EST-CE QU'ON ATTEND D'UN SPECTACLE ? »

C'est un homme qui entre sur scène... enfin non, c'est pas... non, il n'entre pas sur scène, c'est pas un homme qui entre sur scène. C'est une femme qui entre sur scène, enfin non, c'est pas tout à fait... C'est deux femmes qui entrent sur scène et qui... C'est deux femmes et un homme qui entrent sur scène et... Oui c'est ça. Qu'est-ce qui se joue dans un spectacle ? Quelle est la place de chacun ? Qu'est-ce qu'on fait là ? Est-ce le bon endroit, le bon moment ? En tout cas, la lumière s'éteint et c'est maintenant.

Nous envisageons le spectacle comme une forme d'expression extraordinaire, à la croisée entre la musique, les arts visuels et la performance. Nous nous intéressons à la frontière ténue entre le vrai et le faux, à l'impossible, l'inconcevable, l'incroyable qui se produisent dans le réel, et qui poussent toujours à repousser les limites de l'imagination. Nous voulons créer des formes vives, accueillantes, réfléchies, drôles, intrigantes comme un feu en activité, colorées comme un coucher de soleil...

« Avec une très belle maîtrise du rythme et une inventivité hilarante dans les plantages, nos trois zigues mènent leur barque branlante jusqu'à un final aussi drôle que décalé bien sûr. »
Alter1fo.com

DISTRIBUTION
Écriture et mise en scène Laura Fouqueré, Cyril Ollivier
Interprètes Emma Tricard, Clémentine Lamouret, Philippe Ribeiro
Composition musicale Cyril Ollivier
Création lumière Arthur Gueydan
Création son Samuel Allain
Musiciens pour l'enregistrement Ariel Tessier et Thibault Gomez
Scénographie Laura Fouqueré & Studio Monsieur (Manon Leblanc et Romain Diroux)
Réalisation costume Laure Fonvieille et Laura Fouqueré
Administratrice de production Anne Delmotte (Filage) et Charlotte Nicolas

PRODUCTION
l'Unanime
Coproductions le Vivat, scène conventionnée Théâtre et Danse à Armentières (59), Vertical Détour / le Vaisseau, fabrique artistique au Centre de Réadaptation de Coubert (77), le T-U, scène conventionnée Jeune Création à Nantes (44), L'Avant-Scène, scène conventionnée à Cognac (16), la Paillette à Rennes
Soutiens Itinérair(e)s d'artistes / Coopération Nantes-Rennes-Brest Les Fabriques, Au bout du plongeoir, La Chapelle Dérézo, le Cargo à Segré (49), Le Monfort à Paris (75), la salle Guy Ropartz avec la ville de Rennes (35), le Théâtre de Poche à Hédé (35), la Spedidam, Spectacle Vivant en Bretagne, la Région Bretagne
Cette série de représentations bénéficie du soutien de Spectacle Vivant en Bretagne.
Avec le soutien de la Région Bretagne et de la SPEDIDAM.
Avec le soutien à la diffusion de l'ONDA.

CONTACT PRO
Cyril Ollivier
06 81 80 04 83
compagnie.lunanime@gmail.com

A man is coming on stage, well no, it's not, no, he doesn't come on stage, it's not a man coming on stage, it's a woman...well no, it's not exactly...It's two women who are coming on stage and who... Actually it's two women and a man who are coming on stage and... Yes, that's it. What is supposed to happen in a performance ? What is everyone's place ? What are we doing here ? Is this the right place, the good moment ? In any case, the light is going out and it's now.

Comprendre

SONIA BESTER
COMPAGNIE MADAMELUNE / LES LILAS

« IL M'EST ARRIVÉ QUELQUE CHOSE, JE VOUS DIS CETTE CHOSE... »

© Christophe Raynaud de Lage

PATINOIRE

07 > 26.07
17:30

Théâtre / Musique
2H00 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 12 ans

Comprendre - Récit théâtral et musical

Comprendre est un récit, une quête, un cheminement. Sur scène, trois interprètes. Ils racontent et chantent l'histoire d'une femme à travers celle de son corps, celle de la douleur qui aujourd'hui l'habite et ne la quitte plus, son périple dans un labyrinthe de rendez-vous et de rencontres à la recherche d'un remède pouvant la soulager.
Partant d'une expérience personnelle qui a bouleversé son existence **Sonia Bester** a écrit un texte polyphonique à la résonance profonde porté par les compositions de Camille et de Simon Dalmais. Ce que son corps a éprouvé peut rencontrer un écho en chacun(e) de nous.
Qui n'a pas eu mal un jour ? Qui ne doit pas s'arranger avec ses douleurs petites ou grandes ?
Si le thème est grave, l'autrice, toujours à la recherche d'un burlesque poétique niché dans le réel, fait surgir l'absurde et la comédie. *Comprendre* est un spectacle qui libère !

Avec la **compagnie Madamelune**, l'autrice et metteuse en scène **Sonia Bester** explore un univers poétique aux formes singulières qui ne s'embarrassent pas des codes, où théâtre et musique se nourrissent et se combinent. Souvent inspirée du réel, chaque création est une aventure qui ouvre les portes d'un monde imaginaire proche du conte où l'émotion côtoie le burlesque et la fantaisie, et où liberté d'écriture et plaisir de jeu sont manifestes. Un langage scénique où se déploie une vibrante originalité.

DISTRIBUTION
Texte Sonia Bester
Mise en Scène, dramaturgie & adaptation théâtrale Isabelle Antoine, Sonia Bester
Avec Flore Babled, Ava Hervier, Jean-Luc Vincent
Compositions & arrangements Camille, Simon Dalmais
Coordination musicale Mathieu Ben Hassen, Lucile Chriqui
Scénographie François Gauthier Lafaye
Création lumière et régie générale Grégoire de Lafond
Régie lumière Ludwig Elouard
Son Jonathan Reig
Costumes Elisabeth Cerqueira
Régie plateau Bertrand Roure
Peinture Pierre-Guilhem Coste
Enseignante yoga Stéphanie Bernard

PRODUCTION
Compagnie Madamelune
Co-production Les Nuits de Fourvière en partenariat avec le Théâtre du Point du Jour Le Train Théâtre, La Scène nationale 61
Avec le soutien de La DRAC Île-de-France, la SACD, Lilas en Scène, le Théâtre du Garde-Chasse et le Samovar.
Comprendre est Lauréat du Fond Théâtre SACD 2020.
Le récit et l'adaptation théâtrale sont publiés aux éditions Esse Que.

CONTACT PRO
Sonia Bester
06 68 52 07 29
s.madamelune@gmail.com
madamelune.com

Comprendre (Understand) *is a story, a quest, a work in progress. On stage, 3 narrators sing and tell a story about a woman who has been suffering long term chronic pain and whose body is still in agony. It relates the myriad of appointments and encounters in a desperate search for a remedy which could relieve the pain. It is from a physical experience which totally upset her life that the author Sonia Bester, has written a polyphonic text. What her body experienced resounds with each of us because who amongst us hasn't felt pain? We all deal with different burdens.*

Pourquoi Jessica a-t-elle quitté Brandon ?

PIERRE SOLOT, EMMANUEL DE CANDIDO, BENJAMIN LAURENT

COMPAGNIE MAPS / BRUXELLES, BELGIQUE

« BRANDON, OU BIEN TU ME PARLES, OU BIEN JE TE QUITTE »

© Lionel Devuyst

INTRA MUROS

07 > 26.07

17:35

Théâtre
1H30
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€
RELÂCHES
13 & 20.07

CONTACT PRO
Marie Monfils
0032 483 27 44 19
diffusion@chargedurhinoceros.be

Dans un café Starbucks, Jessica prononce cette phrase terrible : « Brandon, ou bien tu me parles, ou bien je te quitte ». Brandon va parler, elle va le quitter. Ce drame, d'apparence aussi insignifiant qu'universel, est le démarrage d'une enquête théâtrale qui nous emmène sur les traces bien réelles d'un ancien pilote de drone devenu lanceur d'alerte. En s'emparant avec dérision d'outils numériques variés, les deux interprètes reconstituent en direct le puzzle d'un digital native dont chaque pièce aborde, l'air de rien, les notions complexes d'une société hyperconnectée.

Portée par 3 artistes associés – **Stéphanie Mangez, Emmanuel De Candido, Olivier Lenel** – La **Compagnie MAPS** est un collectif belge de création théâtrale résolument porté sur les questions de société et les nouvelles écritures.

« À la fois drôle et efficace, effrayant aussi tant le réel rattrape et dépasse le virtuel. » L'Humanité

DISTRIBUTION
Mise en scène Emmanuel De Candido, Pierre Solot, Olivier Lenel
Interprètes Pierre Solot en alternance avec Benjamin Laurent, et Emmanuel De Candido
Créateur lumières et directeur technique Clément Papin
Régisseur Anthony Vanderborght
Scénographe et assistante plateau Marie-Christine Meunier
Conseillers artistiques Zoumana Meïté et Olivier Lenel
Création et dramaturgie sonore Milena Kipfmüller
Création vidéo Emmanuel De Candido et Antoine Lanckmans

PRODUCTION
Coproduction Compagnie MAPS, Théâtre de la Vie et Atelier 210
Diffusion La Charge du Rhinocéros
Soutiens Conservatoire de Namur, L'Escaut, BRASS – Centre Culturel de Forest, Libitum – Ad Lib, Fabrique de Théâtre – Service des Arts de la Scène de la Province du Hainaut, Festival de Liège, LookIN'Out, La Chaufferie Acte-1, Les Doms, Les Studios de Virecourt (France), asbl Duo Solot.
Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles – Service du Théâtre
En coproduction avec La Coop asbl et Shelter Prod, avec le soutien de taxshelter.be, ING et du tax-shelter du gouvernement fédéral belge.
Avec le soutien de la Cocof

In a random Starbucks, Jessica says something terrible: "Brandon, either you speak to me, or I leave you". Brandon speaks, and she leaves him. In a way, the perfomance's toast, but the play, perhaps as insignificant as it is universal, is the beginning of an intriguing theatre documentary following the very real footsteps of a drone pilot turned whistleblower.

« C'EST ÇA QU'ON VA RETENIR. QUE TOUT AURA ÉTÉ FOUTU EN L'AIR ET DES SALLES ENTIÈRES DE MUSÉES SERONT DESTINÉES À DÉMONTRER À QUEL POINT CETTE ÉPOQUE A ÉTÉ STUPIDE. »

© DR

Macadam Circus

DE FACTO / BRUXELLES, BELGIQUE

HORS LES MURS
MUSÉE ANGLADON

07 > 26.07

18:00

Théâtre
1H15
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 12 ans

DISTRIBUTION
Texte Thomas Depryck
Jeu Axel Cornil
Mise en scène, espace et régie Antoine Laubin
Assistanat à la mise en scène et régie Quentin Simon
Production Camille Lefèvre
Diffusion Julie Capitan Fernandez

PRODUCTION
De Facto
Avec le soutien d'ARTCENA, du Théâtre Varia (Centre scénique de Bruxelles), de la Commune d'Ixelles.
De Facto est une compagnie contrat-programmée de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour la période 2018-2022.
Le texte de Thomas Depryck, édité chez Lansman, est en vente lors des représentations.

CONTACT PRO
Julie Capitan Fernandez
06 43 90 05 70
info@cie-defacto.be

Un homme se promène dans une grande ville et se retrouve face à un petit éléphant. Il semble le seul à le voir, décide tout de même de le ramener chez lui. Son fils est ravi ; sa femme paraît s'en accommoder. Que faire de cet éléphant ? Et si c'était l'histoire d'un père, ayant survécu à une catastrophe, qui se souvenait de sa vie d'avant ? Ou un auteur au travail qui fabule, invective les absurdités du temps et radote pour se libérer de l'angoisse ?
Axel Cornil se livre sans réserve à cette performance rituelle et cathartique, portée par la musique de Nick Cave et jouée en extérieur. L'acteur-boxeur est à la fois l'équilibriste, le clown blanc et l'auguste de notre cirque existentiel.

De Facto est la structure où se produisent les spectacles issus du travail commun d'**Antoine Laubin** (mise en scène) et **Thomas Depryck** (dramaturgie). Leur mode de collaboration se réinvente à chaque projet. Combinant écriture de plateau et travail du texte (théâtral ou non, littéraire ou non), **De Facto** développe un théâtre-récit souvent polyphonique, à la fois ludique et noir, qui aborde sans oeillères les liens de l'individu contemporain aux systèmes collectifs et aux héritages.

« Axel Cornil assume avec force cet exercice périlleux, en y ajoutant encore le langage du corps, celui de la boxe, où les esquives, les directs et les crochets se font chorégraphie. Comme pour dire que face à la catastrophe qui risque de venir, l'attitude à adopter n'est pas l'avachissement mais la combativité. » Focus Vif

A man is having a walk in a big city and stumbles upon a small elephant. He seems to be the only one who can see it and still decides to bring it home. His son is delighted; his wife seems to put up with it. What can be done with this elephant? What if it was the story of a father who, having survived a disaster, is remembering his former life? Or a writer romanticizing, blaming the absurdities of time and rambling himself free of anxiety?

Baran, une maison de famille

ALICE SARFATI **LE FESTIVAL DU PAON** / BANON

CHÂTEAU

Théâtre
2h10 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 12 ans

07 > 26.07
18:50

© DR

« ON DEVRAIT AVOIR UNE FAMILLE JUSTE QUAND ON EST ENFANT ET PUIS LA QUITTER EN GRANDISSANT, PETIT À PETIT. FRANCHEMENT, ÇA SERT À QUOI UNE FAMILLE QUAND ON EST ADULTE ? »

Céline, Romain et Lucie sont frère et sœurs. Ils ont 15, 30, puis 40 ans. Nous les retrouvons à chaque fois le jour de l'anniversaire de leur mère, à Baran, dans la maison qui les a vus grandir. Au cœur de cette bulle d'amour et de folie qu'est la famille, chacun tente de se faire une place. La vie passe et laisse des traces.

Baran, une maison de famille raconte l'histoire d'une famille ordinaire à qui il n'arrive rien d'extraordinaire justement. En creux de la banalité quotidienne va se dessiner en filigrane ce qui est plus enfoui : les souffrances de chacun, les systèmes mis en place depuis l'enfance, les rapports de domination et de force au sein de la fratrie. La menace d'éclatement vient de ce qui est intérieur à cette famille mais aussi de ce qui est extérieur, notamment la force des rencontres, les aspirations qui divergent, les personnalités qui s'affirment et se révèlent.

Le Festival du Paon est un événement de création théâtrale in situ prenant place dans la commune de Banon dans les Alpes de Haute Provence au cours de l'été. Il réunit un groupe de jeunes créateurs.rices venant du théâtre, de la musique et du cinéma qui se retrouve chaque année pendant un mois pour constituer un festival de créations originales, inédites et particulières en lien avec des lieux non dédiés au spectacle vivant.

La 7ème édition du festival aura lieu cette année du 18 au 27 août 2022.

DISTRIBUTION
Mise en scène Alice Sarfati
Collaboration artistique Lise Akoka, Judith Zins
Avec Laura Domenge, Margaux Grilleau, Valentin Rolland, Sylvère Santin, Vincent Steinebach, Judith Zins
Création lumière Karl Ludwig Francisco
Création sonore Louis Katorze
Régie générale Xavier Bazoge
Scénographie Marion Held
Remerciements Matthias Jacquin, Victor Assié, Camille Soulerin, Lucas Bonnifait

PRODUCTION
Le Paon Festival, Acmé

CONTACT PRO
Kelly Gowry
06 09 27 93 67
kellygowry@acme.eu.com

Céline, Romain and Lucie are brother and sisters. They are 15, 30, then 40 years old. We find them each time on their mother's birthday, in Baran, in the house where they grew up. At the heart of this bubble of love and madness that is the family, everyone tries to find a place for themselves. Life passes and leaves traces.

Hermann

GILLES GRANOUILLET, FRANÇOIS RANCILLAC
THÉÂTRE SUR PAROLES / VINCENNES

Un beau matin, la police dépose au service de neurologie d'un hôpital un jeune homme égaré – dans tous les sens du terme : Hermann ne se souvient que de quelques mots de russe et d'un mystérieux prénom : Olia.
En lui faisant passer les premiers tests d'usage, la psychiatre Léa Paule ne sait pas que cette rencontre va entièrement bouleverser sa vie, entraînée aux confins de la mémoire vers des territoires qui échappent même à la science…
Hermann est un conte venu de très loin, tel un rêve éveillé, qui se déprend des frontières, des limites, du temps et de la mémoire.

Théâtre sur Paroles se consacre à des textes dramatiques qu'ils soient classiques ou contemporains. Ce sont toujours les mots qui provoquent le désir de la scène, qui suscitent des sons, des voix, des images, des histoires d'humains qu'il s'agit de partager à la plus grande diversité de spectateurs, proches ou éloignés des lieux de culture : un « théâtre de parole », selon la belle formule de Pasolini, pour dire et redire le monde dans toute sa complexité et sa diversité. Le théâtre comme un concentré d'humanité qui peut se regarder et se questionner elle-même pour imaginer d'autres possibles.

« En même temps, histoire(s) d'amour et de perte de mémoire, d'angoisse devant le spectre de la folie, Hermann *est tout cela. Et bien davantage. Les quatre acteurs sont parfaits. Et le résultat magique. »* L'Humanité

© Jérémie Levy

« UNE INCROYABLE HISTOIRE D'AMOUR PAR-DELÀ L'ESPACE ET LE TEMPS. »

PATINOIRE

Théâtre
2H10 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 16 ans

CONTACT PRO
Leroy Marie
06 50 44 59 24
theatresurparoles@gmail.com

07 > 26.07
19:30

DISTRIBUTION
Interprétation Claudine Charreyre, Daniel Kenigsberg, Lenka Luptáková, Clément Proust
Scénographie Raymond Sarti
Costumes Sabine Siegwalt
Lumière Guillaume Tesson
Son et composition musicale Sébastien Quencez
Régie générale Jérôme Aubert

PRODUCTION
Cie Théâtre sur paroles et Cie Travelling Théâtre
Coproduction Comédie de St Étienne – CDN, Théâtre des 2 Rives (Charenton-le-Pont), La Maison des Arts du Léman (scène nationale de Thonon-Evian), Espace culturel Albert Camus du Chambon-Feugerolles, Théâtre Victor Hugo de Bagneux, Dieppe Scène Nationale, Théâtre d'Aurillac.

One fine morning, the police bring a lost young man to the neurology department of a hospital – in every sense of the word: Hermann only remembers a few words of Russian and a mysterious first name: Olia. By making him pass the first use tests, the psychiatrist Léa Paule does not know that this meeting will completely upset her life, dragged to the confines of memory towards territories that even escape science…

« AVEC CE SOLO, LE MUNSTRUM THÉÂTRE REND UN HOMMAGE VIBRANT À LA PUISSANCE DE L'IMAGINAIRE, FORTERESSE INÉBRANLABLE FACE AUX ASSAUTS DU RÉEL. »

© Claudius Pan

Les Possédés d'Illfurth

LIONEL LINGELSER, YANN VERBURGH

MUNSTRUM THÉÂTRE / KINGERSHEIM

INTRA MUROS

Théâtre
1H15
18,5€ / 13€ / 8€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 14 ans

07 > 26.07
19:35

C'est sans masque que **Lionel Lingelser** nous livre l'histoire d'Hélios, son double autofictif. Convoquant ses démons, il part à la rencontre de sa « blessure intime » et tire un fil poétique entre ses histoires croisées, leurs abimes, dans un saisissant voyage initiatique qui célèbre le pouvoir de l'imaginaire et affirme la puissance salvatrice du théâtre.

Avec ce solo, le **Munstrum Théâtre** rend un hommage vibrant à la part d'enfance et d'innocence où tous les fantasmes sont possibles, qui aide l'imaginaire à se transformer en un refuge, une forteresse inébranlable face aux assauts du réel.

Formés au CNSAD, **Lionel Lingelser** et **Louis Arene** créent le **Munstrum Théâtre** en Alsace, en 2012. Ils ont depuis constitué une bande d'acteurs et de créateurs qui a su développer son propre langage, une approche du plateau physiquement engagée et désinvolte, revendiquant une démarche esthétique ambitieuse.
Entre créations originales et mises en scène de textes contemporains, la singularité de leur travail s'exprime par un geste esthétique puissant et une radicalité poétique au service de thématiques sociétales fortes.

« La révélation Lingelser. Un acteur doté d'une sensibilité et d'une palette de jeu d'une richesse exceptionnelle. » L'Obs

DISTRIBUTION
Mise en scène et interprétation Lionel Lingelser
Texte Yann Verburgh en collaboration avec Lionel Lingelser
Collaboration artistique Louis Arene
Lumière Victor Arancio
Création sonore Claudius Pan
Régie Ludovic Enderlen, Victor Arancio (en alternance)
Administration, production Clémence Huckel / Les Indépendances
Diffusion Florence Bourgeon
Presse Murielle Richard

Spectacle sélectionné et soutenu par la Région Grand Est. Cette opération s'inscrit dans la démarche d'accompagnement, par la Région Grand Est, des entreprises culturelles régionales sur les marchés d'envergure internationale.

PRODUCTION
Munstrum Théâtre
Coproduction La Filature, Scène Nationale de Mulhouse & Scènes de rue – Festival des Arts de la rue
Avec le soutien de la Ville de Mulhouse et de la Collectivité européenne d'Alsace.
Le Munstrum Théâtre est associé à la Filature, Scène nationale de Mulhouse ainsi qu'aux projets du Quai – CDN d'Angers Pays de la Loire et du Théâtre Public de Montreuil, Centre dramatique national.
La compagnie est conventionnée DRAC Grand Est & Région Grand Est. Elle est soutenue par la Ville de Mulhouse.

Texte disponible aux éditions Les Solitaires Intempestifs

CONTACT PRO
Florence Bourgeon
06 09 56 44 24
floflobourgeon@gmail.com

It is without a mask that Lionel Lingelser brings us the story of Helios, his autofictive double. He summons his demons, goes in search of his "intimate wound". He draws an imaginary and poetic thread between both stories in an initiatory journey that celebrates the power of the imagination and asserts the life-saving power of theatre.

INTERNATIONAL PROGRAMME

Tom na Fazenda

MICHEL MARC BOUCHARD, RODRIGO PORTELLA

QUADROVIVO / RIO DE JANEIRO, BRÉSIL

© Ana Claudia Silva

« PUIS DEMAIN, METS PAS DE PARFUM. LES HOMMES QUI SE METTENT DU PARFUM, C'EST JUSTE POUR LES NOCES. DEMAIN, C'EST DES FUNÉRAILLES. »

CHÂTEAU

Théâtre
2H50 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 18 ans

07 > 26.07
21:00

CONTACT PRO
Séverine André-Liebaut
06 15 01 14 75
severine.liebaut@acteun.com

Après la mort de son amant, Tom, dévasté se rend au fin fond de la campagne pour ses funérailles. Il y rencontre sa mère, qui ignore l'orientation sexuelle de son fils défunt, et son frère, un paysan viril et violent qui insiste pour que Tom cache leur relation à sa mère éplorée. Il prend rapidement l'ascendant sur Tom, et, à force de menaces physiques et psychologiques, l'entraîne dans son mensonge pour le bien de sa mère et l'honneur de sa famille.

Dans cette ferme, le mensonge est la condition première de la survie. Le sang et la boue, souillent les mots et magnifient des corps transfigurés par les émotions pour révéler la grandeur tragique universelle de ce texte nécessaire.

Quadrovivo (Tableauvivant) est le nom que l'acteur/producteur **Armando Babaioff** a choisi pour sa compagnie née de ce voyage à Avignon. Produisant ses propres œuvres depuis 2009, **Babaioff** lance en 2017 son projet le plus important, *Tom na Fazenda*. En 2022, face aux innombrables incertitudes et persécutions du monde artistique brésilien, il décide de faire tourner cette production théâtrale brésilienne avec la volonté de dénoncer la réalité brésilienne à travers l'art. *Tom na Fazenda* arrive pour la première fois en Europe.

« Au Brésil, où le nombre de meurtres homophobes atteint un nombre record, Tom na Fazenda *acquiert une résonance terrible. »* Le Devoir

En portugais-brésilien surtitré en français et anglais.

DISTRIBUTION
Avec Armando Babaioff, Soraya Ravenle, Gustavo Rodrigues, Camila Nhary
Scénographie Aurora dos Campos
Éclairage Tomás Ribas
Costume Bruno Perlatto
Musique Marcello H.
Chorégraphie Toni Rodrigues
Directeur/trice technique José Baltazar et Fernanda Gonzaga Tomás
Design Graphique et communication Victor Novaes
Presse (France) Nathalie Gasser, Jean Philippe Rigaud
Presse (Brésil) Fernanda Lacombe

PRODUCTION
Diffusion Séverine André-Liebaut
Chargé de production Alan Castelo
Direction de production Sérgio Saboya, Silvio Batistela, Galharufa Produções
Idéalisation Quadrovivo

Tom na Fazenda a été publié au Brésil, en portugais, par Editora Cobogó en 2018.

After the death of his lover, a devastated Tom travels to the depths of the countryside for his funeral. There he meets the mother, who is unaware of her deceased son's sexual orientation, and the brother, a virile and violent peasant who insists that Tom hide their relationship from his grieving mother. He quickly gains the upper hand over Tom, and, by dint of physical and psychological threats, drags him into his lie for the good of his mother and the honor of his family.

J'aurais aimé savoir ce que ça fait d'être libre

CHLOÉ LACAN LA FAMILIA / PARIS

© PUK - Samia Hamlaoui

« C'EST DRÔLE, TOUT ME SÉPARE DE NINA SIMONE ET POURTANT IL Y A CETTE TOUTE PETITE CHOSE, COMME UN BATTEMENT DE SES AILES QUI ME CRIE TOUJOURS COMBIEN IL EST IMPORTANT DE NE PAS SE TAIRE, JAMAIS… »

Chanteuse, comédienne, musicienne née à Paris en 1975, **Chloé Lacan** étudie le théâtre et le chant classique puis découvre l'accordéon et se lance dans la chanson. Elle tourne 10 ans au sein du groupe « La Crevette d'Acier » puis devient autrice et compositrice de ses spectacles musicaux dont *Plaisirs Solitaires*. Bourse accompagnement de carrière SACEM 2011, double prix *Alors chante* 2011 et *Ménage à Trois* projet ADAMI Avignon 2018, *Tournée des Grands Centres* Québec 2018. Elle multiplie aussi les collaborations avec d'autres artistes comme dans *les Femmes à Bretelles, Garçons, la Mariée était en Fuite, CINQ, L'Ultra Bal*, ou les spectacles de Frédéric Naud.

INTRA MUROS

07 > 26.07

21:20

Théâtre
1H15
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 12 ans

CONTACT PRO
Clio Garcia
06 07 76 62 18
prod@cliogarcia.me

« Il y a des êtres qu'on ne rencontre jamais et qui pourtant vous accompagnent tout au long de votre vie. Nina Simone déboula dans la mienne à l'adolescence, au moment trouble de la métamorphose, cet âge où la famille ne suffit plus et où être soi-même relève du sport de combat. Sur le papier, tout nous sépare et pourtant, j'ai puisé à cette différence bien plus que l'envie de faire de la musique ; sans doute la force de devenir et d'accepter qui je suis. »

Chloé Lacan raconte sa Nina Simone et, à travers elle, évoque ses propres souvenirs d'enfance et de femme en devenir. Avec le multi-instrumentiste Nicolas Cloche, ils explorent à deux voix ce lien si particulier que l'on tisse avec les artistes qui traversent nos vies. Au portrait fantasmé de Nina Simone se mêle le récit musical d'une adolescence. Le duo, d'une inventivité foisonnante, raconte, chante, joue et pose un regard très personnel sur le répertoire et le destin de cette musicienne d'exception.

« Une parenthèse intime, qui tend vers l'universel, pleine de vivacité, d'intensité et d'humour, accompagnée du musicien multi-instrumentiste Nicolas Cloche, lequel donne également de la (belle) voix avec elle. »
Télérama Sortir

DISTRIBUTION
Textes, chant, accordéon, ukulélé Chloé Lacan
Chant, piano, batterie, ukulélé Nicolas Cloche
Arrangements Chloé Lacan et Nicolas Cloche
Mise en scène Nelson-Rafaell Madel
Création lumières et scénographie Lucie Joliot
Création son Anne Laurin
Régie lumière Thomas Miljevic ou Ludovic Wagner
Régie son Anne Laurin ou Ambroise Harivel

PRODUCTION
La Familia
Soutien du Train Théâtre – Portes-lès-Valence, Quai des Arts – Pornichet, CC André Malraux – Hazebrouck, Le Bellovidère – Beauvoir, Le Théâtre des Sources – Fontenay aux Roses / Un spectacle créé sur l'invitation du Nombril du Monde de Pougne Hérisson.
Soutien de l'ADAMI, de la SPEDIDAM et du CNM

Chloé Lacan tells her Nina Simone story and, through her, evokes her own memories of childhood and of a woman in the making. With the multi-instrumentalist Nicolas Cloche, they explore in two voices this so particular link that we weave with the artists who cross our lives.

Pièce d'actualité n°16 : Güven

MAXIME KURVERS, MARIE-JOSÉ MALIS, MARION SIÉFERT

LA COMMUNE CDN D'AUBERVILLIERS

Güven a 28 ans environ. Il est né à Aubervilliers, a fait ses études, vit dans une cité, chez ses parents et travaille à Aubervilliers. Parfois, il va voir sa famille en Turquie.
Un jour, il a fait du théâtre avec Marie-José, qu'il appelle MamiJo ou Marijozolympik. Il a aussi fabriqué les vidéos de la série *Un confinement* pour le théâtre de La Commune. Güven est fait pour le théâtre. Il met un pied sur la scène et le jeu le saisit. Les artistes le regardent et y voient l'enfance de leur travail.
Pour Güven, nous avons imaginé ce cabaret où les artistes associés de La Commune tour à tour mettent en scène « Güven ». 3 metteurs en scène pour Güven.

La Commune Centre Dramatique National d'Aubervilliers est le premier CDN créé en banlieue parisienne. Situé au coeur d'Aubervilliers, ville collée à Paris, il est dirigé depuis 2014 par Marie-José Malis, qui expérimente des formes artistiques et des adresses nouvelles.

« À travers Güven, ce jeune homme qui n'était pas prédestiné à faire du théâtre, c'est la vie qui rentre dans le théâtre et je trouve cela très beau. »
La Grande Table Critique, France Culture

© Willy Vainqueur

PATINOIRE

07 > 26.07

21:40

Théâtre
2H10 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€
RELÂCHES
13 & 20.07
à partir de 15 ans

DISTRIBUTION
Avec Momo Bouri, Güven Tugla
Création lumière Jessy Ducatillon
Création son Géraldine Dudouet
Habillage Agathe Laemmel
Production La Commune CDN d'Aubervilliers

GÜVEN ANTOINE
Conception et mise en scène Maxime Kurvers
Récit improvisé Güven Tugla
Musique Teni
Remerciements Rodrigo Garcia
Durée 20 minutes

HERCULE, GÜVEN ET LE BOURGEOIS MOMO
Dramaturgie, mise en scène Momo Bouri, Marie-José Malis, Güven Tugla
Interprétation Momo Bouri, Marie-José Malis, Güven Tugla
Costumes Valentine Solé
Musique Intrigue *Call of the heart*
Durée 35 minutes

MON DARON
Texte, conception et mise en scène Marion Siéfert
D'après le récit et les improvisations de Güven Tugla
Création lumière David Pasquier
Assistanat à la mise en scène Mathilde Chadeau
Costumes Valentine Solé
Durée 40 minutes

Güven is 28 years old. He was born in Aubervilliers, he studied there as well, he lives in the projects with his parents and works in Aubervilliers. He sometimes visits his family in Turkey. One day, he acted in a play with Marie-José Malis, whom he calls MamiJo or Marijozolympik. Güven was made for theater. He comes on stage, and suddenly he is an actor. Artists, when looking at him, see the beginning of their work.

MÉTRO DE KHARKIV, UKRAINE
© PAVEL DOROGOY / 2022

« C'EST UN SPECTACLE, CERTES, MAIS AUSSI ET SURTOUT UN JEU POPULAIRE QUI POURRA PEUT-ÊTRE FAIRE DE VOUS LE GRAND GAGNANT DU BINGO… VENEZ TENTER VOTRE CHANCE ! »

© Souffle

Bingo ! Un loto musical

LE TMH LA FAMILIA / PARIS

Digne héritier du célèbre Ensemble Clément Janequin, **le TMH (Trio Musica Humana)** explore depuis 12 ans avec une rare intensité le répertoire de la musique à trois voix de la Renaissance, redonnant vie à ces œuvres par une interprétation exigeante, passionnée et non dénuée d'humour.

Avec *Bingo ! Un loto musical*, leur nouveau spectacle mis en scène par Corinne Benizio du duo Shirley & Dino, **le TMH** explore d'autres genres musicaux, de l'opérette à Starmania en passant par Claude François, Boby Lapointe ou Purcell, sans oublier ses fondamentaux de la Renaissance, dans le cadre d'un véritable loto au ton décalé, burlesque et totalement décomplexé.

« In all my règne, I have never seen artists capable of "soulever les foules" with such grace. » Elizabeth II, The Queen

DISTRIBUTION
Baryton Igor Bouin
Ténor Martial Pauliat
Contre-ténor Yann Rolland
Mise en scène Corinne Benizio
Costumes Estelle Boul
Scénographie, création et régie lumière François-Xavier Guinnepain
Création et régie son, régie générale Thibaut Lescure
Remerciements à Gilles Benizio, Justine Lebas et Jérémie Arcache
Musiques et chansons Guillaume de Machaut / Boby Lapointe / Claude François / Henry Purcell / Dominique Desmons, Etc.

PRODUCTION
La Familia
Coproduction Château d'Hardelot-Département du Pas-de-Calais / La Cité de la Voix-Vézelay / Ferme de Villefavard en Limousin
Soutien du CNM

CONTACT PRO
Clio Garcia
06 07 76 62 18
prod@cliogarcia.me

INTRA MUROS

07 > 12.07
23:00

Nighshot / Musique
1H30
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€
à partir de 7 ans

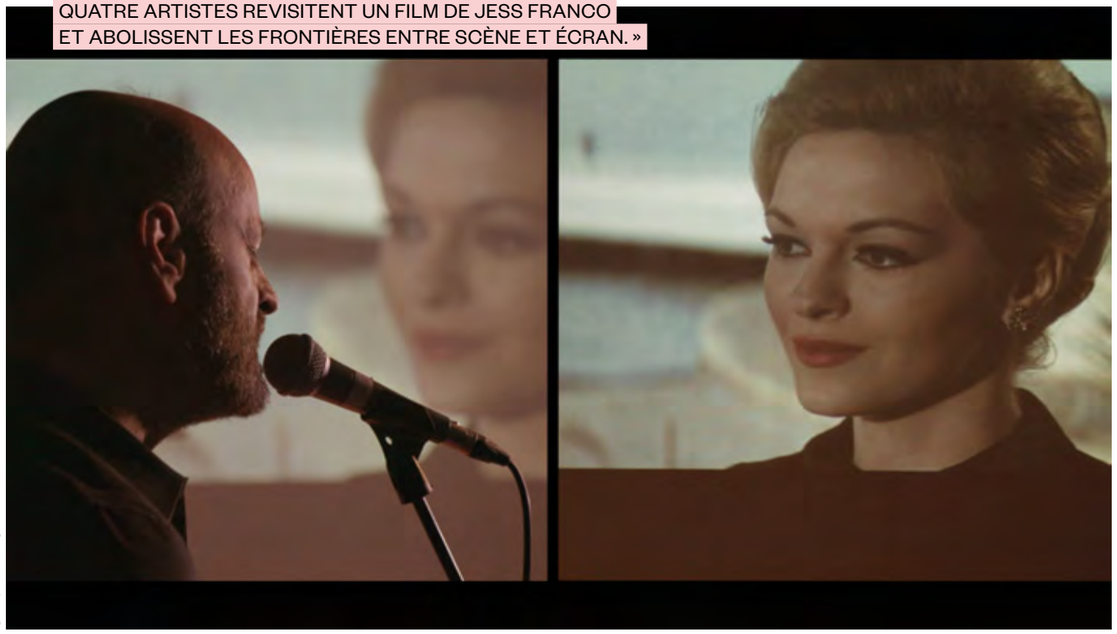
La Familia accompagne Alexis HK, Babx, Birds on a Wire, Bis Repetita, Chloé Lacan, Estelle Meyer, le TMH, Lior Shoov, L'Ultra Bal, Marie Perbost, Pharaon de Winter & Tempo Tempo ! (Fixi & Nicolas Giraud). La marque de fabrique de La Familia se dessine avec le développement de projets et spectacles hybrides élégants et racés, où la chanson croise le stand up, l'électro, le baroque, le classique, la vidéo et aujourd'hui le théâtre, le jazz, l'afrobeat, l'improvisation et l'art lyrique.

The TMH (Trio Musica Humana) is the worthy heir of the famous Ensemble Clément Janequin. For the past 12 years, they have been exploring with rare intensity the repertoire of Renaissance music for three voices, bringing these works back to life with a demanding, passionate and humorous interpretation. With Bingo! A musical lotto, *their new show directed by Corinne Benizio of the duo Shirley & Dino, the TMH explores other musical genres, from operetta to Starmania, passing by Claude François, Boby Lapointe or Purcell… Come try your luck!*

Bis Repetita

CHRISTOPHE RODOMISTO
LA FAMILIA / PARIS

« CELA POURRAIT S'APPELER CINÉMA VIVANT…
QUATRE ARTISTES REVISITENT UN FILM DE JESS FRANCO
ET ABOLISSENT LES FRONTIÈRES ENTRE SCÈNE ET ÉCRAN. »



© Delphine Deloget

INTRA MUROS
14 > 15.07
23:00

Nighshot / Musique
1H30
plein 18,5€ / off 13€ / pro 8€
à partir de 16 ans

Êtes-vous prêt pour une expérience immersive ? Mettez-vous à l'aise, l'extase vous attend. Le réalisateur en était adepte, autant que du mélange des genres. Connu pour sa farouche liberté et inspiré par le célèbre texte de Sade, il filme en 1970, dans *Les Inassouvies*, l'éducation sexuelle d'une jeune fille innocente qui vire au cauchemar.

Point de boudoir ici ni de philosophie, mais des visages, des corps, des voix, une batterie et une guitare électrique. **Christophe Rodomisto** et sa bande s'approprient ce film sous nos yeux captivés, dans une performance musicale et sonore qui donne à cette œuvre brûlante une saisissante troisième dimension.

Bis Repetita invite à une séance de cinéma scénique aussi troublante qu'une cérémonie secrète dont on ressort initiés, frissonnant d'un plaisir dont on ne saurait dire s'il a été de sensualité ou d'épouvante. Ce qui est sûr en revanche, c'est qu'on en redemande. Un jouissif hommage à ne pas manquer !

« Je trouve cette initiative fascinante. C'est un superbe travail qui donne aux images une coloration, une ambiance nouvelle, qui les magnifie. » Alain Petit, auteur et spécialiste de Jess Franco

DISTRIBUTION
Conception
Christophe Rodomisto
Batterie électronique
David Aknin
Guitare, voix
Christophe Rodomisto
Jeu et voix Céline Fuhrer et Jean-Luc Vincent
Régie son Edouard Bonan

PRODUCTION
La Familia
Création à la Ferme du Buisson – Noisiel

CONTACT PRO
Clio Garcia
06 07 76 62 18
prod@cliogarcia.me

Are you ready for an immersive experience? Make yourself comfortable, ecstasy awaits you. The director was adept at this, as well as at mixing genres. Known for his fierce freedom and inspired by Sade's famous text, he filmed in 1970, in Les Inassouvies, *the sexual education of an innocent young girl that turns into a nightmare.*

David Lafore

CHOLBIZ / AVIGNON

© Julie Gasnier

« IMAGINEZ UN FILS SPIRITUEL DE DESPROGES,
AVEC UNE ALLURE DE B. KEATON, CAPABLE DE FAIRE HURLER
DE RIRE UNE SALLE COMME DE LA RETOURNER. »

INTRA MUROS
18 > 26.07
23:00

Nighshot / Musique
1H00
18,5€ / off 13€ / pro 8€
RELÂCHE
20.07

David Lafore sur scène, c'est un concert, c'est un spectacle. Seul en scène, tout acoustique, on dirait pourtant qu'ils sont plusieurs ! Un chanteur, auteur, compositeur évidemment, mais, toujours présent, prêt à surgir, il y a aussi un comédien, tour à tour tragique et burlesque. Car la dinguerie côtoie la mélancolie, la folie souffle le chaud, le froid, parfois simultanément. Il s'agit donc d'une forme hybride, récital classique déstructuré par l'instant présent, l'urgence de faire exister tout ce qui tend à exister dans l'ombre de la salle, dans la profondeur du silence.

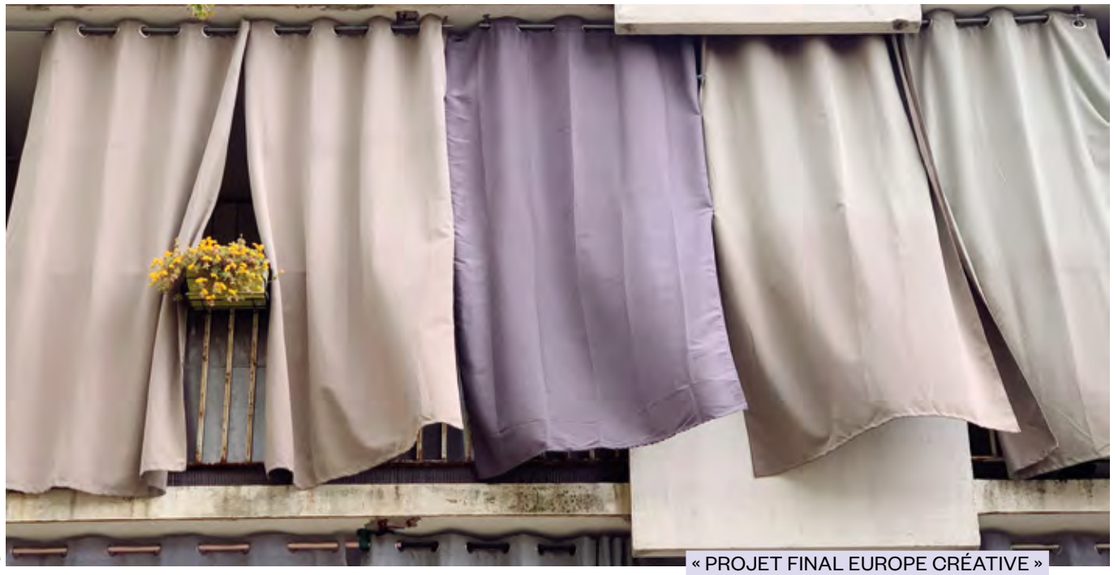
« Un poète naïf et déjanté des temps modernes, espiègle et caustiques. » RFI

DISTRIBUTION
Textes, musiques, mise en scène
David Lafore

PRODUCTION
CHOLBIZ (Accompagnement et développement de projets artistiques : management, production, diffusion. David Lafore, Nicolas Jules, Boule, Jules Nectar, Julie Lagarrigue, Jur, Le Petit Georges)

CONTACT PRO
Cyrille Cholbi
06 81 24 06 38
cyrille@cholbiz.fr

David Lafore on stage, it's a concert, it's a show. Alone on stage, all acoustic, yet it seems that there are several of them! A singer, author, composer obviously, but, always present, ready to arise, there is also an actor, alternately tragic and burlesque. Because madness rubs shoulders with melancholy, madness blows hot and cold, sometimes simultaneously. It is therefore a hybrid form, a classic recital destructured by the present moment, the urgency to bring into existence everything that tends to exist in the shadow of the room, in the depth of silence.



© DR

« PROJET FINAL EUROPE CRÉATIVE »

Célébration avant travaux

MEZZO ATELIER, BALKIS MOUTASHAR, FRED NEVCHÉ, RAYNA TENEVA

CENTRIPHERY / FRANCE, BULGARIE, ITALIE, PORTUGAL

15 > 17.07

SAINT CHAMAND

19:40

Événement
1H40 *(navette comprise)*
Tout public
entrée libre
navette 2€

CONTACT PRO
Marie Albert
06 63 39 84 91
marie.albert@lamanufacture.org

DISTRIBUTION
Avec la participation des habitants et des associations du quartier de Saint-Chamand
Production La Manufacture
Coordination artistique Julie Charrier
Direction de projet Marie Albert
Avec le soutien du programme Creative Europe de la Commission Européenne

Mezzo Atelier - Architectes
Fred Nevché - Poète/Musicien
Balkis Moutashar - Chorégraphe
Rayna Teneva - Vidéaste

Co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union

Les rideaux des balcons de Saint-Chamand, soufflés par le mistral méditerranéen, amènent des artistes venus d'Europe – deux architectes, une vidéaste, une chorégraphe et un poète/musicien – à rencontrer ceux et celles qui y vivent. Derrière les portes et les fenêtres, derrière les visages, quelle est l'odeur des aliments qui cuisent, quelles sont les paroles de cette chanson, les pas de cette danse ?

Dedans, ils partagent des images, des histoires, des recettes et des gestes. Dehors, ce sera une performance, une architecture temporaire, un rituel, un repas partagé, et peut-être même le tube de l'été. La célébration d'un territoire en transformation, avec et par ses habitants.

Cinq artistes européens vous emmènent à la rencontre du quartier de Saint-Chamand et des habitants pour 3 soirées de célébration collective, entre musique, danse, poésie, architecture temporaire et cuisine.

Centriphery est un projet de rencontres artistiques entre neuf organisations culturelles et dix-huit artistes basés dans des régions décentralisées de l'Europe. Comme chaque périphérie est son propre centre, **Centriphery** donne aux citoyens de la « périphérie » une voix centrale dans l'exploration et la transformation des mythes locaux et leur permet de participer à la recréation d'identités locales et de récits européens.

The curtains of the balconies of Saint-Chamand, blown by the Mediterranean mistral, lead five artists from Europe – two architects, a visual artist, a choreographer and a poet – to meet those who live there. Behind the doors and windows, behind the faces, what is the smell of food cooking, what are the words to that song, the steps of that dance? Five European artists take you to the Saint-Chamand district and its inhabitants for 3 evenings of collective celebration, between music, dance, poetry, temporary architecture and cuisine.

ONESHOT

© Céline Chariot

CHÂTEAU
21.07
15:15

Théâtre
2H00 *(navette comprise)*
plein 20,5€ / off 14€ / pro 9€

Pueblo

ASCANIO CELESTINI, DAVID MURGIA

/ LIÈGE, BELGIQUE ET ROME, ITALIE

Après la présentation à La Manufacture de *Discours à la nation* qui avait bouleversé le festival et fondé leur collaboration artistique, **David Murgia** et **Ascanio Celestini** nous font le plaisir de revenir à La Manufacture pour une date exceptionnelle.

C'est l'histoire d'une clocharde qui ne fait pas la manche et d'un gitan de huit ans qui fume, l'histoire d'une tenancière de bar qui gagne sa vie avec les machines à sous, d'un manutentionnaire africain et d'une poignée d'autres personnes dont on ne connaît pas le nom. C'est l'histoire des cent mille africains morts au fond de la mer. Ceci est l'histoire d'une jeune dame caissière au supermarché et de toutes les personnes qu'elle rencontre. Ceci est l'histoire d'un jour de pluie.

DISTRIBUTION
Texte et mise en scène Ascanio Celestini
Avec David Murgia
Musique Philippe Orivel
Traduction et adaptation Patrick Bebi, David Murgia
Régie Philippe Kariger
Création musicale Gianluca Casadei
Production et diffusion Catherine Hance, Aurélie Curti, Laetitia Noldé

PRODUCTION
Kukaracha ASBL
Coproduction Théâtre National Wallonie-Bruxelles, Mars - Mons arts de la scène, Festival de Liège, Théâtre de Namur, Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine, Centre de Production des Paroles Contemporaines/ Festival Mythos, Théâtre Joliette.
Avec le soutien de Wirikuta ASBL.

CONTACT PRO
Wirikuta ASBL
asblwirikuta@gmail.com

It's the story of a tramp who doesn't beg and an eight-year-old gypsy who smokes, the story of a barkeeper who earns her living with slot machines, of a African and a handful of other people whose names we do not know. This is the story of a rainy day.

LECTURE

Lune Jaune
ou La ballade de Leila et Lee

DAVID GREIG, OLIVIER BARRÈRE

CHÂTEAU
18.07
15:25

Lecture -1H10
(navette comprise)
entrée libre

Leila et Lee sont adolescents. Ils sont impatients, brûlants, instables et d'une acuité à fleur de peau. La vie déborde en eux, les possibles font éclater tous les verrous et ils sentent bien en même temps que tout n'est pas, ne sera pas si simple...
Deux ados, presque adultes, s'inventent, se racontent une trajectoire à la Bonnie and Clyde. Leur fuite en avant les mènera vers le nord, loin de tout, sur la trace du père de Lee.

DISTRIBUTION
Mise en scène Olivier Barrère
Avec Marion Bajot, Titouan Huitric
Musique Nico Morcillo
Coproduction Théâtre des Halles (Avignon), Bois de l'Aune (Aix en-Provence) et Théâtre des Carmes (Avignon)
Accueil en résidence Centre départemental de Rasteau (Vaucluse). Olivier Barrère a été Artiste Compagnon de La Garance, Scène Nationale de Cavaillon de 2015 à 2019.

COLLOQUES ET RENCONTRES

09.07 FOCUS
Institut Français
Plus d'infos sur institutfrancais.com

09 > 10.07 RENCONTRE PROFESSIONNELLES
« Spectacle vivant, scènes numériques »
Plus d'infos sur spectaclevivant-scenesnumeriques.fr

14.07 COLLOQUE
Europe Creative Centriphery
Plus d'infos sur centriphery.eu

INFORMATIONS PRATIQUES

BILLETTERIE
www.lamanufacture.org

RENSEIGNEMENTS PUBLICS
04 90 85 12 71 (10h > 18h) - relâche le 20.07
Scolaires, comités d'entreprises, personnes à mobilité réduite, n'hésitez pas à nous appeler.

PROFESSIONNELS
Billetterie en ligne
www.lamanufacture.org/espace-pro-presse
Accueil et réservation :
La Manufacture - 2 rue des Écoles (10h > 18h)
04 88 60 12 30 (10h >18h) - relâche le 20.07

SE RENDRE DANS NOS SALLES
Accueil des publics ouvert dans chaque lieu 30 minutes avant le début de chaque spectacle.

> **INTRA-MUROS** - 2 rue des Écoles
Salle située au fond d'une cour ombragée
> **PATINOIRE** - 2483 avenue de l'Amandier
Navette Manufacture Porte Thiers
5 min. à pied entre Patinoire et Château (suivre signalétique sur place)
Tram arrêt St-Chamand / Bus C3 arrêt Coubertin.
> **CHÂTEAU ST-CHAMAND** - 3 avenue François Mauriac
Navette Manufacture Porte Thiers.
5 min. à pied entre Patinoire et Château (suivre signalétique sur place).
Tram arrêt St-Chamand / Bus C3 arrêt St Chamand.
> **MUSÉE ANGLADON** - 5 rue du Laboureur
10 min à pied de la rue des Écoles
> **MIN** (MARCHÉ D'INTÉRÊT NATIONAL) - 135 avenue Pierre Semard
Navette Manufacture Porte Thiers.
Tram arrêt Barbière / Bus ZOU LER 23 arrêt Cité SNCF / Casarès.
> **ÉCOLE SIXTE ISNARD** - 31 ter avenue de la Trillade
13 min à pied de la rue des Écoles
> **GRENIER À SEL** - 2 rue Rempart St-Lazare

NAVETTES
> 1 navette Porte Thiers – **PATINOIRE**
> 1 navette Porte Thiers – **CHÂTEAU**
> 1 navette Porte Thiers – **MIN** (départ 14h retour 16h10)
Rendez-vous au **2 rue des Écoles** pour un accompagnement jusqu'au départ des navettes porte Thiers. L'horaire du spectacle communiqué correspond à l'horaire de départ des navettes. La durée du spectacle tient compte du transport. La navette est gratuite sur présentation du billet de spectacle.

BAR ET RESTAURANT
Avant ou après un spectacle, du petit-déjeuner au dîner, nous vous accueillons au 2 rue des Écoles. À La Manufacture, vous pouvez savourer dans une ambiance conviviale et à l'ombre du platane, une cuisine goûteuse, locale, éco-responsable, préparée par le traiteur Le Mise en Bouche (lemisenbouche.com). Une petite restauration est aussi proposée à La Patinoire et au Château.

La Manufacture runs 3 venues, 2 in the outskirt of Saint-Chamand. A bus shuttle to cmmunte is provided by the venue to Saint-Chamand, the time of this shuttle is included in the duration of the show. All departures are from 2 rue des Ecoles.

SCANNEZ POUR RÉSERVER !

L'ÉQUIPE DE LA MANUFACTURE

COMITÉ DIRECTEUR
PASCAL KEISER
ÉMILIE AUDREN
PIERRE HOLEMANS
MAEL LE GOFF

PRODUCTION FESTIVAL
AGATHE JEANNEAU / Coordination artistique
LAETITIA LEPETIT / Coordination générale
DANIELLE LE GOFF / Administration

PROJETS TERRITOIRE ANNÉE
MARIE ALBERT / Projets Européens
JULIE CHARRIER / Projets de territoire
FRÉDÉRIC POTY / Projets internationaux, IETM
JEFEL GOUDJIL / Interface mairies annexes Saint-Chamand et Rocade Sud

FESTIVAL DES COMPÉTENCES
FRÉDÉRIC POTY/Chef de Projet
JULIE CHARRIER/Coordination pédagogique

COMMUNICATION FESTIVAL
JEANNE FALAISE / Site internet - Print
CÉLINE DELATTE / Réseaux sociaux
MURIELLE RICHARD / Attachée de presse
06 11 20 57 35 - presse@lamanufacture.org

ACCUEIL DES PUBLICS FESTIVAL
KATIA GARANS et MANUEL PETIT-AUFFRAY / Responsables billetterie
MURIEL BORDIER / Relations professionnels
ÉTIENNE LEGEARD et CÉLESTINE DUTOURNIER / Accueil et réservations professionnels

ÉQUIPE TECHNIQUE FESTIVAL
ÉRIC BLONDEAU / Direction technique
WILFRIED VANDERSUYFS et AURY CHASSIGNOL, / Régisseurs Patinoire
ILAN DURET et VICTOR DELY / Régisseurs Château
ALIA COISMAN et LOUISE MAFFEIS / Régisseurs Intra-Muros
ANTONIO DIAZ et JEANNE FILLION / Régisseurs volants

CONTACT PENDANT L'ANNÉE
PROGRAMMATION FESTIVAL
comitedirection@lamanufacture.org
PROJETS DE TERRITOIRE
julie.charrier@lamanufacture.org

CPPC

Depuis 2014, le **Centre de Production des Paroles Contemporaines** (35) est associé à **La Manufacture** (84) dans une démarche de mutualisation des moyens et de compétences afin de participer à l'émergence de la scène théâtrale contemporaine.

LAMANUFACTURE.ORG

© COUVERTURE / *Cover photo*
Polina Polikarpova
Absentee-Attendee - 2020
www.polikarpova.com.ua

Vue sur l'écume sale du réservoir de Kiev dans le village de Stari Petrivtsi près de Mezhyhirya en raison de l'utilisation de phosphates de poudres à laver par les Kyivans. Cette photo est un fragment d'une petite plage locale en début de soirée un dimanche.

View of the dirty scum from the Kyiv Reservoir in the village of Stari Petrivtsi near Mezhyhirya due to the use of washing powder phosphates by the Kyivans. This photo is a fragment of a small local beach in the early evening of a Sunday.

© La Manufacture - CPPC 2022 | Imp. des Hauts de Vilaine
Here We Are : Direction Artistique Programme